

CHAMPION

POWER EQUIPMENT^{MC}

GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION



4 000 PSI / 15,14 LPM

Trigger Start^{MC}

Laveuse à pression



Modèle no

71353

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Des consignes de sécurité importantes sont incluses dans ce manuel.

FABRIQUÉ EN CHINE
REV 71353-20130325

10006 Santa Fe Springs Road
Santa Fe Springs CA 90670
USA / 1-877-338-0999
www.championpowerequipment.com

Pour des questions ou de l'assistance :

ne pas retourner le produit en entrepôt.

NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS AIDER!

Visitez notre site Web

www.championpowerequipment.com

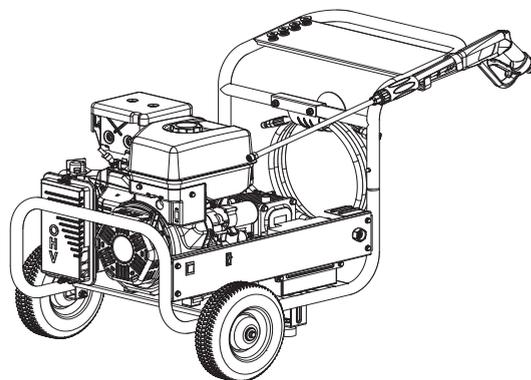
pour en savoir plus :

- info produits et mises à jour
- bulletins techniques
- foire aux questions
- enregistrement du produit

– ou –

Communiquer avec notre équipe du service à la clientèle sans frais au :

1-877-338-0999



4 000 PSI / 15,14 LPM
Trigger start^{MC}

LAVEUSE À PRESSION

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	1	Entretien Et Entreposage	16
Laveuse à pression	1	Entretien du moteur	16
Accessoires	1	Huile	16
Concernant ce manuel	1	Bougie d'allumage	16
Conventions de ce manuel	2	Filtre à air	17
Consignes de sécurité	3	Huile à pompe	17
Commandes et caractéristiques	5	Nettoyage	17
Laveuse à pression	5	Réglages	17
Panneau utilitaire	6	Calendrier d'entretien	17
Fonctionnement du Trigger Start	7	Entretien de la laveuse à pression	17
Pour activer la fonction Trigger Start	7	Nettoyage de la buse de vaporisation	18
Pour démarrer le moteur avec la fonction		Entreposage	18
Trigger Start	7	Entreposage du moteur	18
Pour arrêter le moteur à l'aide de la fonction		Entreposage du moteur pour les moins	
Trigger Start	7	de 30 jours	18
Pièces fournies	8	Entreposage du moteur pour plus de 30 jours	18
Montage	9	Batterie	19
Pour sortir la laveuse à pression du carton		Charge de la batterie	19
d'emballage	9	Débrancher la batterie	19
Installation du jeu de roues	9	Rangement de la laveuse à pression	20
Installation du pied-support	9	Entreposage d'hiver	20
Connecter la batterie	9	Préparation de la pompe pour l'hiver	20
Installation de la poignée	9	Caractéristiques techniques	21
Installation du crochet à tuyau	10	Caractéristiques du moteur	21
Installation du support de pistolet	10	Caractéristiques laveuse à pression	21
Installation des tuyaux	10	Carburant	21
Installation du pistolet à pression	10	Huile	21
Branchement au tuyau d'arrosage	10	Bougies d'allumage	21
Installation du tuyau de détergent	10	Le jeu de soupapes d'entretien	21
Pour ajouter de l'huile au moteur	11	Guide de dépannage	22
Pour ajouter du carburant	12	Diagramme des pièces détachées	23
Fonctionnement	13	Nomenclature des pièces	24
Emplacement de la laveuse à pression	13	Diagramme des pièces du moteur	25
Avant de démarrer le moteur	13	Nomenclature des pièces du moteur	26
Démarrage du moteur	13	Garantie	27
Pour activer la fonction Trigger Start	13	Conditions de garantie	27
Pour démarrer le moteur avec la fonction		Garantie de réparations/remplacement	27
Trigger Start	13	Ne pas ramener le produit sur le lieu d'achat	27
Distance de la surface de nettoyage	14	Exclusions de la garantie	27
Lavage à haute pression	14	Usure normale	27
Lavage à basse pression	14	Installation, utilisation et entretien	27
Lavage au détergent	14	Autres exclusions	27
Drainage du système	14	Limites de la garantie implicite et des dommages	
Dépressurisation du système	15	indirects	27
Conseils de fonctionnement	15	Coordonnées	27
Pour arrêter le moteur	15	Adresse	27
Pour arrêter le moteur à l'aide de la fonction		Service à la clientèle	27
Trigger Start	15	Service technique	27

INTRODUCTION

Introduction

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition d'une laveuse à pression Champion Power Equipment (CPE). CPE conçoit et fabrique des laveuses à pression selon des caractéristiques rigoureuses. Avec des conditions d'utilisation et d'entretien adéquates, cette laveuse à pression vous donnera entière satisfaction pendant des années.

Laveuse à pression électrique portative

Cette unité est une laveuse à pression alimentée par moteur à essence. Elle est conçue pour nettoyer avec ou sans détergent et convient pour les terrasses, patios, véhicules, meubles de jardin, barbecues, outils de jardin, le revêtement extérieur d'une maison et bien plus.

Accessoires

Champion Power Equipment fabrique et vend des accessoires de qualité optimale. Pour en connaître davantage sur nos accessoires, visitez notre site Web :
→ www.championpowerequipment.com

Concernant ce manuel

Nous avons fait de notre mieux pour que les informations présentées dans ce manuel soient aussi précises et complètes que possible. Nous nous réservons le droit de modifier et/ou d'améliorer le produit et ce document à tout moment et sans préavis.

Notez les numéros de modèle et de série, ainsi que la date et le lieu d'achat, pour toute référence ultérieure. Conservez ces informations à disposition pour commander des pièces ainsi que pour toute assistance technique ou question de garantie.

Service à la clientèle de Champion Power Equipment

1 877 338-0999

Numéro de modèle

71353

Numéro de série

Date d'achat

Lieu d'achat

Pour le **type d'huile**, voir la section « Pour ajouter de l'huile au moteur ».
Pour le **type de carburant**, voir la section « Pour ajouter du carburant ».

Les symboles suivants sont utilisés pour permettre de différencier les types d'information. Le symbole de sécurité est utilisé avec un mot clé pour vous avertir de risques potentiels liés au fonctionnement et à la possession de matériel électrique.

Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter ou limiter tout risque de blessure grave, voire mortelle.

DANGER

DANGER indique un risque de danger imminent qui, s'il n'est pas évité, **entraînera** des blessures graves, voire mortelles.

MISE EN GARDE

MISE EN GARDE indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait** entraîner des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION

ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **peut** occasionner des blessures légères ou modérées.

ATTENTION

ATTENTION utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, ce terme indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **peut** occasionner des dégâts matériels.

REMARQUE

Si vous avez des questions concernant votre laveuse à pression, nous pouvons vous aider. Veuillez pour cela appeler notre ligne d'assistance téléphonique au **1-877-338-0999**.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

MISE EN GARDE

Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser laveuse à pression. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

MISE EN GARDE

Les émanations du moteur de cet article contiennent des produits chimiques qui, dans l'État de Californie, sont connus pour provoquer des cancers, des malformations congénitales ou autres problèmes de reproduction.

DANGER

Les émanations de laveuse à pression contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et toxique. L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer des nausées, des étourdissements, l'évanouissement ou la mort. En présence d'étourdissement ou de faiblesse, sortir à l'air frais sur-le-champ.

Faites fonctionner laveuse à pression à l'extérieur uniquement et dans une zone bien aérée. N'utilisez PAS laveuse à pression dans un bâtiment, une enceinte ou un compartiment, y compris le compartiment du générateur d'un véhicule récréatif. NE laissez PAS les fumées d'échappement pénétrer par les fenêtres, les portes, les événements ou autres ouvertures. **DANGER DE MONOXYDE DE CARBONE** : l'utilisation d'une laveuse à pression à l'intérieur **PEUT CAUSER LA MORT TUER EN QUELQUES MINUTES.**

DANGER

Les pièces mobiles peuvent happer les mains, les pieds, les cheveux, les vêtements ou tout autre accessoire et entraîner une amputation traumatique ou de graves lacérations.

Éloignez les mains et le reste du corps des pièces mobiles. Les cheveux longs doivent être attachés et les bijoux retirés. Faites fonctionner le matériel en ayant les équipements de protection en place. NE portez PAS de vêtements amples, de pendentifs, de cordons de serrage ni d'articles risquant de s'accrocher.

MISE EN GARDE

Cet article contient une pile bouton. De graves blessures ou la mort pourraient suivre dans les deux heures suivant l'ingestion. Demander l'aide de professionnels de la santé sur le champ.

MISE EN GARDE

Les étincelles peuvent provoquer des incendies ou des décharges électriques.

Pour les procédures d'entretien de la laveuse à pression : débranchez le fil de la bougie et déplacez-le afin qu'il ne puisse pas toucher la bougie. NE vérifiez PAS la présence d'étincelles lorsque la bougie est retirée. Utilisez uniquement des testeurs de bougies d'allumage approuvés.

MISE EN GARDE

Les moteurs produisent de la chaleur en tournant. En cas de contact, des brûlures graves peuvent survenir. Les matériaux combustibles peuvent s'enflammer en cas de contact.

NE touchez PAS les surfaces chaudes. Évitez tout contact avec les gaz d'échappement brûlants. Laissez le matériel refroidir avant de le toucher. Observez un dégagement de 90 cm (35,4 po) minimum de part et d'autre pour assurer un refroidissement adéquat. Les matériaux combustibles doivent être placés à 1,5 m (59 po) minimum.

MISE EN GARDE

NE PAS laisser l'eau geler dans la pompe.

Voir la section sur l'entreposage dans le guide pour connaître les instructions concernant l'entreposage durant l'hiver.

Si l'eau a gelé dans la laveuse à pression, laisser l'appareil dégeler dans un endroit chaud avant de le faire démarrer.

NE PAS verser d'eau chaude sur ni dans la pompe; les pièces internes seront endommagées et la garantie sera annulée.

MISE EN GARDE

Ne jamais vaporiser de liquides inflammables ni utiliser la laveuse à pression dans des endroits contenant des poussières, liquides ou vapeurs combustibles.

NE JAMAIS faire fonctionner cet appareil dans une bâtisse fermée ou dans ou près d'un environnement explosif.

- NE PAS retirer le bouchon du réservoir de carburant ni remplir le réservoir de carburant lorsque le moteur est chaud ou en marche (laisser le moteur refroidir durant deux minutes avant de remplir). Toujours remplir le réservoir lentement.
- Ne jamais débrancher le tuyau de refoulement à haute pression de l'appareil lorsque le système est sous pression.

⚠ DANGER

Le carburant et les vapeurs du carburant sont particulièrement inflammables et explosifs. Un incendie ou une explosion peut provoquer des brûlures graves, voire mortelles. Un démarrage accidentel peut provoquer un enchevêtrement, une amputation traumatique ou des lacérations.

Pour ajouter de l'essence ou vider le réservoir

Éteignez laveuse à pression et laissez-la refroidir pendant au moins deux minutes avant de retirer le bouchon du réservoir à carburant. Retirez le bouchon lentement pour évacuer la pression du réservoir.

NE PAS pomper d'essence directement dans laveuse à pression à la station-service. Utiliser un contenant adéquat pour transférer le carburant à laveuse à pression.

N'effectuez l'ajout ou le retrait de carburant qu'à l'extérieur, dans un lieu bien aéré.

NE remplissez PAS complètement le réservoir à carburant. Toujours garder le carburant loin des étincelles, des flammes nues et des lampes témoin, ainsi que de toute source de chaleur et d'allumage.

N'allumez PAS ou ne fumez pas de cigarettes.

Pour démarrer la laveuse à pression

NE tentez PAS de démarrer une laveuse à pression endommagée. Vérifiez que le bouchon du réservoir, le filtre à air, la bougie d'allumage, les tuyaux de carburant et le système d'échappement sont correctement positionnés.

Laissez les traces de carburant s'évaporer complètement avant de tenter de démarrer le moteur.

Vérifiez que laveuse à pression est solidement placée sur un sol à niveau.

Pour faire fonctionner la laveuse à pression

NE PAS déplacer ni incliner la laveuse à pression lorsqu'elle est en marche.

NE PAS incliner la laveuse à pression ni renverser du carburant ou de l'huile.

Pour le transport ou l'entretien de laveuse à pression

Vérifiez que la vanne de fermeture du carburant est en position « off » (arrêt) et que le réservoir est vide.

Débranchez le fil de la bougie.

Pour ranger la laveuse à pression

La laveuse à pression doit toujours être à l'abri des étincelles, des flammes nues et des lampes témoins, ainsi que de toute source de chaleur ou d'allumage.

ATTENTION

Ne jamais faire fonctionner l'unité à sec.

S'assurer que l'alimentation en eau est complètement ouverte avant de faire fonctionner cette unité.

⚠ MISE EN GARDE

Toute rétraction brutale de la corde du démarreur aura pour effet d'entraîner votre main et votre bras en direction du moteur avant que vous n'ayez le temps de lâcher prise. Un démarrage accidentel peut provoquer un enchevêtrement, une amputation traumatique ou des lacérations.

Des fractures, des hématomes ou des entorses peuvent aussi survenir.

Pour démarrer le moteur, tirer lentement sur la corde du démarreur jusqu'à la résistance, puis tirer rapidement pour éviter tout rebond.

NE PAS démarrer ni arrêter le moteur lorsque des dispositifs électriques sont branchés.

⚠ DANGER

S'éloigner de la buse.

NE PAS pointer la lance à pression vers une personne, un animal ou soi-même.

Toujours porter des lunettes de sûreté et de l'équipement de protection (protection de l'ouïe, gants, bottes de caoutchouc, vêtements protecteurs) lors du fonctionnement et de l'entretien.

- Ne jamais mettre les mains ou les doigts sur la pointe du jet durant le fonctionnement de l'unité.
- Ne jamais tenter d'arrêter ou de faire bifurquer les fuites avec une partie du corps.
- Toujours amorcer le loquet de sûreté du déclencheur dans la position adéquate lorsque la vaporisation est interrompue même si ce n'est que pour quelques instants.

⚠ ATTENTION

Tout traitement ou utilisation impropre de laveuse à pression peut l'endommager, écourter sa durée de vie utile et annuler sa garantie.

Utiliser laveuse à pression uniquement pour les applications auxquelles elle est destinée.

Faire fonctionner que sur des surfaces de niveau.

NE PAS exposer laveuse à pression à de l'humidité, de la poussière ou de la saleté excessive.

NE RIEN laisser qui bloquerait les événements de refroidissement.

En cas de surchauffe des dispositifs connectés, les éteindre et les débrancher de laveuse à pression.

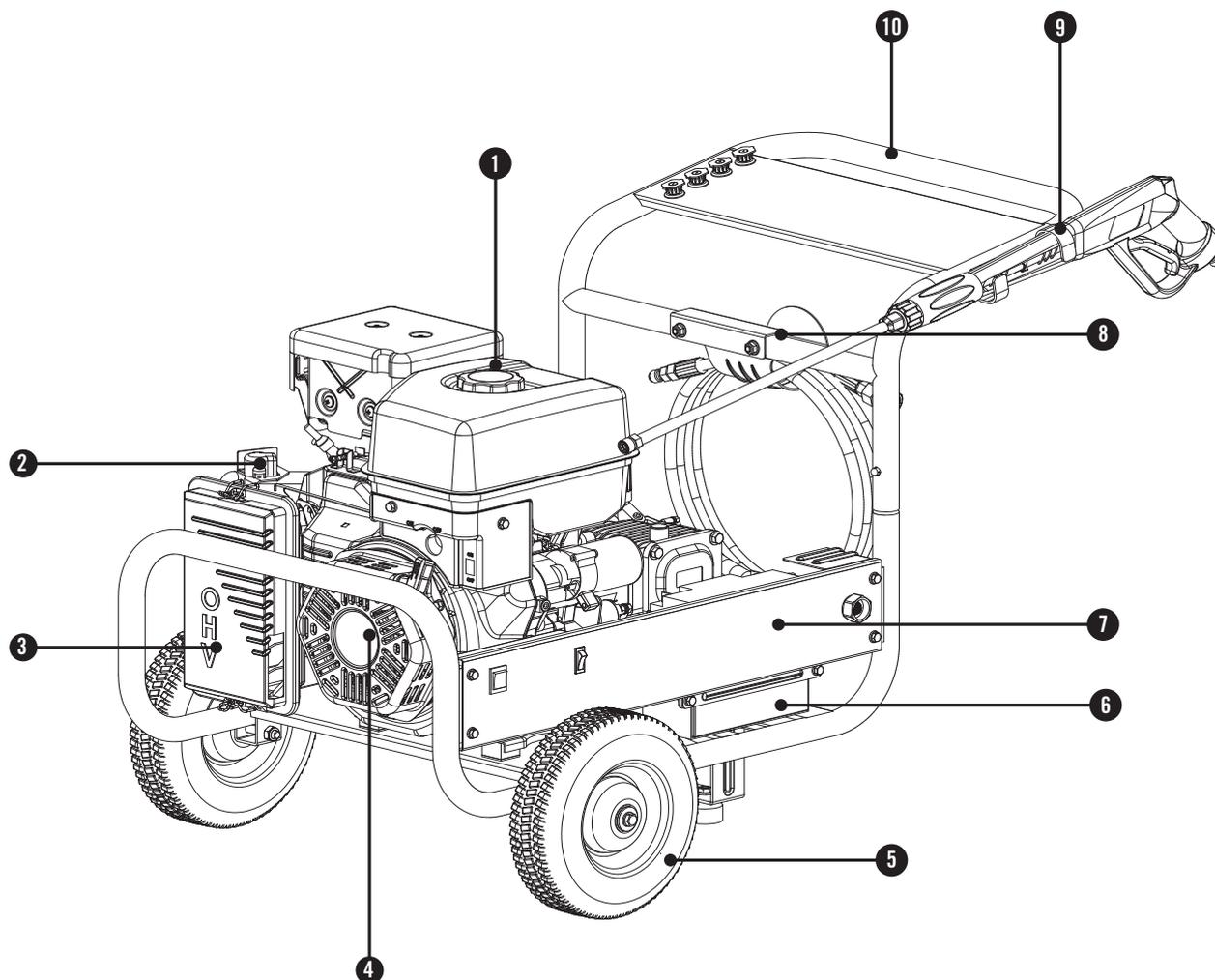
NE PAS utiliser laveuse à pression si :

- Le matériel produit des étincelles, fumées ou flammes.
- Le matériel vibre de manière excessive.

COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES

Lire le manuel d'utilisation avant de faire fonctionner votre laveuse à pression. Familiarisez-vous avec les fonctions des commandes et leurs caractéristiques. Conservez ce manuel pour vous y référer.

Laveuse à pression



- | | |
|---|---|
| <p>(1) Réservoir de carburant – 6,2 L (1,64 gal)</p> <p>(2) Échappement – Permet de démarrer le moteur.</p> <p>(3) Filtre à air – Pour protéger le moteur en filtrant la poussière et les débris de l'air d'admission.</p> <p>(4) Démarrage à lanceur à rappel – Permet de démarrer le moteur.</p> <p>(5) Roues 25,4 cm (10 po) po à l'épreuve des crevaisons</p> <p>(6) Batterie</p> <p>(7) Panneau utilitaire – Voir Section sur le panneau de commande.</p> | <p>(8) Crochet de tuyau à haute pression – Pour ranger le tuyau à haute pression.</p> <p>(9) Support de pistolet – Pour ranger le pistolet lorsqu'il n'est pas assemblé.</p> <p>(10) Poignée</p> |
|---|---|

Panneau utilitaire



- (1) **Commutateur d'allumage** – Pour démarrer ou arrêter la laveuse à pression.
- (2) **Commutateur de batterie** – Active / désactive partir électriquement.
- (3) **Raccord de tuyau de jardin** – Pour brancher l'approvisionnement d'eau à l'unité.

COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES

Fonctionnement du Trigger Start^{MC}

Cette laveuse à pression est munie de la technologie Trigger Start^{MC}, un système en attente de brevet qui permet à l'opérateur de démarrer et d'arrêter facilement et automatiquement le moteur lorsqu'il travaille à distance de l'appareil, simplement en utilisant la gâchette du pistolet. Nul besoin pour l'opérateur de retourner à l'appareil pour démarrer et arrêter le moteur.

Pour activer la fonction Trigger Start :

1. Brancher et actionner l'alimentation en eau
2. S'assurer que la soupape de carburant soit en position «MARCHE».
3. Déplacer le commutateur d'allumage en position «MARCHE».
4. Déplacer le commutateur du Trigger Start en position «Activé».

Le moteur peut être démarré et arrêté uniquement lorsque la fonction Trigger Start est activée en utilisant la gâchette du pistolet.

Pour démarrer le moteur avec la fonction Trigger Start :

1. Tirer et retenir la gâchette du pistolet.
2. Le moteur tentera de démarrer environ 3 secondes après que l'eau commencera à sortir du pistolet.

REMARQUE

Nul besoin d'engorger manuellement le moteur. Le module de commande du moteur engorge automatiquement le moteur lors du démarrage. Si le moteur ne démarre pas lors de la première tentative, il tentera automatiquement de redémarrer jusqu'à six (6) fois.

Pour arrêter le moteur à l'aide de la fonction Trigger Start :

1. Libérer la gâchette du pistolet.
2. Le moteur s'arrêtera environ 15 secondes après que la gâchette soit libérée.

REMARQUE

Si la gâchette est libérée puis tirée de nouveau avant que le délai de 15 secondes soit écoulé, le moteur continuera de fonctionner. Cela permet à l'opérateur d'interrompre momentanément le lavage pour déplacer l'unité ou l'objet à laver.

Remarque: lorsque le commutateur du Trigger Start est en position «désactivé», la gâchette du pistolet ne démarrera ni n'arrêtera le moteur. L'approvisionnement d'eau doit être branché et en position «MARCHE» pour permettre l'activation de la fonction Trigger Start.

Remarque: d'autres boyaux peuvent être ajoutés sans affecter cette fonction.

Pièces fournies

Votre laveuse à pression à essence 71353 est livrée avec les pièces ci-dessous :

Ensemble de roues

- Roue 25,4 cm (10 po.) 2
- Boulon de bride (M10x120 pour les roues) 2
- Manchon 2
- Rondelle plate Ø10 2
- Écrou (M10) 2
- Patte de support avec montage anti-vibration 1
- Boulon de bride (M8x16 pour patte de support) 2
- Écrou (M8) 4

Système de pistolet

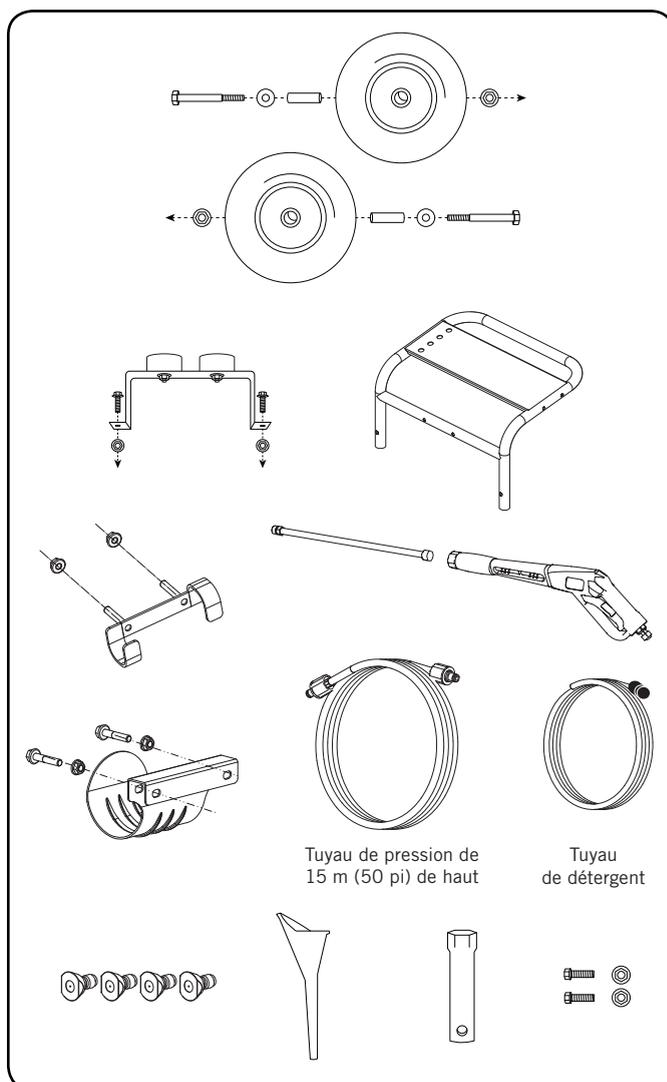
- Pistolet 1
- Lance 1
- Support de pistolet 1
- Écrou (M8) 2

Tuyaux

- Tuyau à haute pression 15,24 m (50 pi) 1
- Tuyau de détergent 1
- Crochet à tuyau 1
- Boulon de bride (M8x45 pour crémaillère) 2

Autres

- Poignée 1
- Buses à raccord rapide 4
- Entonnoir à huile 1
- Douille à bougie 1
- Boulon M5x10 (pour la batterie) 2
- Écrou (M5) 2



MONTAGE

Certaines pièces de votre laveuse à pression ont besoin d'être montées. Cet appareil est expédié sans huile de notre usine. Avant de le faire fonctionner, il convient d'ajouter le carburant et l'huile nécessaires.

Si vous avez des questions concernant le montage de votre laveuse à pression, veuillez appeler notre ligne d'assistance téléphonique au 1-877-338-0999. Munissez-vous au préalable du numéro de série et de modèle.

Pour sortir la laveuse à pression de l'emballage

1. Installez la boîte sur une surface solide et plane.
2. Retirez tous les éléments de la boîte à l'exception de la laveuse à pression.
3. Découpez soigneusement le carton de haut en bas dans chacun des angles. Étalez chacun des panneaux à plat sur le sol afin de disposer d'une surface pour l'installation du jeu de roues et du pied-support.

Installation du jeu de roues

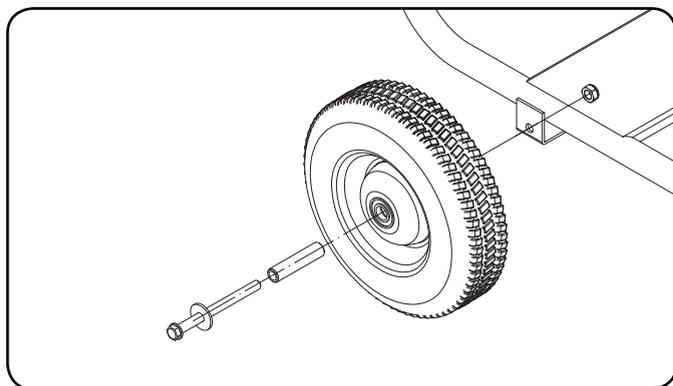
! ATTENTION

Ces roues ne sont pas prévues pour la route.

Pour monter les roues, prévoyez les outils suivants :

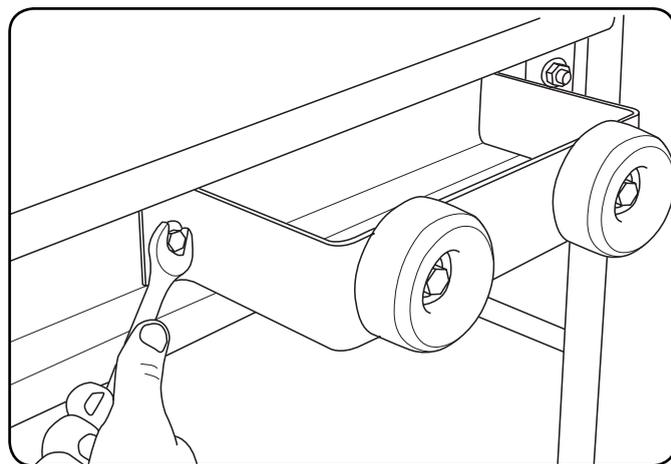
- clé de 17 mm (non inclus)
- clé à douille avec douille de 16 mm (non inclus)
- pinces (non inclus)

1. Avant d'ajouter de l'huile au moteur, penchez lentement la laveuse à pression sur le côté.
2. Glissez un boulon (M10x120) dans la rondelle, la douille et la roue.
3. Glissez un boulon dans le manchon d'essieu et sur le support de montage.
4. Le sécuriser avec l'écrou M10.
5. Répétez les étapes 2 à 4 pour fixer l'autre roue.



Installation du pied-support

1. Fixez le pied-support au châssis de la laveuse à pression avec des vis filetées (M8x16) et des contre-écrous (M8).
2. Inclinez légèrement la laveuse à pression de manière qu'elle repose sur les roues et le pied-support.

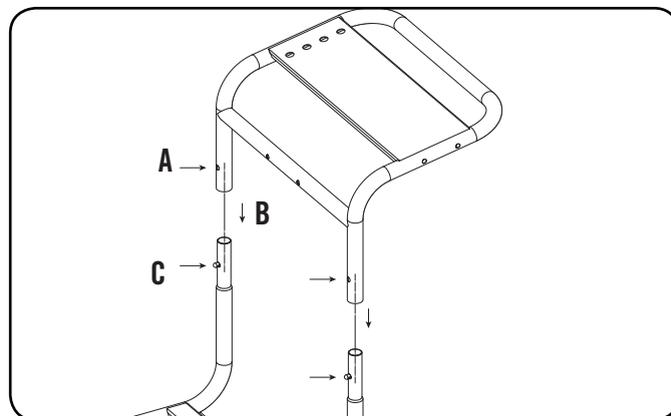


Connecter la batterie

1. Retirez le couvercle de protection du fil de sortie rouge (+) de la batterie.
2. Fixez le fil rouge (+) à la borne rouge (+) de la batterie avec le bouchon à vis (M5x10) et fixez le tout avec la rondelle de blocage (M5).
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour le fil noir (-) de la batterie.

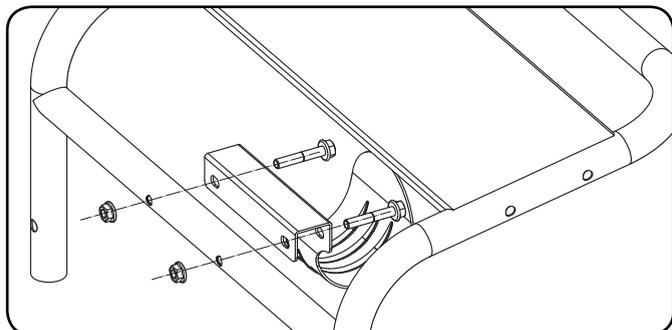
Installation de la poignée

1. Centrer le cadre supérieur avec le cadre inférieur. (A)
2. Glisser le cadre supérieur vers le bas sur le cadre inférieur jusqu'à ce que les trois soient centrés. (B)
3. Appuyer sur les boutons poussoirs en continuant de glisser le cadre supérieur vers le bas. (C)
4. Les boutons poussoirs s'enclencheront vers l'extérieur et bloqueront le cadre supérieur en place lorsque ce dernier aura été inséré complètement dans le cadre inférieur.



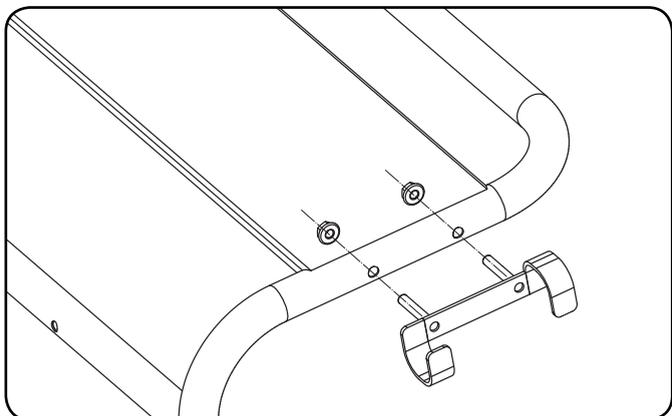
Installation du crochet à tuyau

1. Faites glisser un support de boyau sur le cadre du milieu de la poignée.
2. Centrer le crochet de tuyau avec les points de montage sur le cadre.
3. Glisser le boulon (M8x45) dans le point de montage sur le cadre.
4. Fixer solidement avec l'écrou M8.



Installation du support de pistolet

1. Aligner Support Gun avec des points de fixation sur le cadre (côté gauche).
2. Glisser les boulons support de pistolet à travers le point de montage sur le châssis.
3. Fixez solidement avec les écrous M8.



Installation des tuyaux

Installation du pistolet à pression

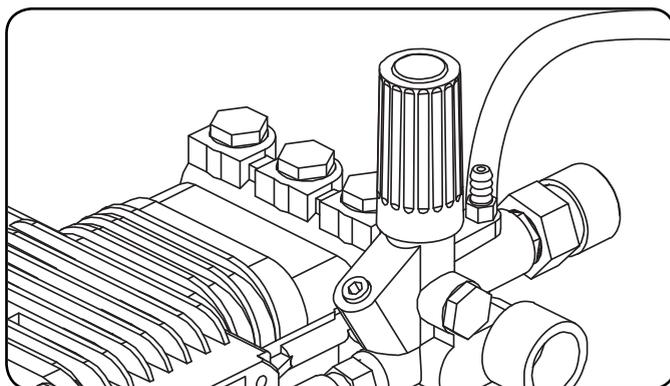
1. Fixer la tige avec la buse au pistolet.
2. Connecter le tuyau à haute pression à la sortie sur la pompe.
3. Connecter l'autre extrémité du tuyau à haute pression au pistolet.

Branchement au tuyau d'arrosage

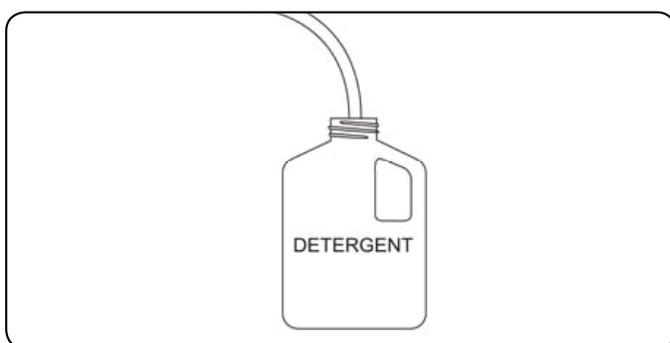
Fixer un tuyau d'arrosage (non inclus) à l'entrée de la pompe.

Installation du tuyau de détergent

Connecter le tuyau clair de détergent au scellement à cran en laiton sur le connecteur de sortie de pompe.



Placer l'extrémité avec filtre du tuyau de détergent dans le détergent de la laveuse à pression (non inclus).



REMARQUE

Les détergents ne peuvent être appliqués qu'au réglage à basse pression.

MONTAGE

Pour ajouter de l'huile au moteur

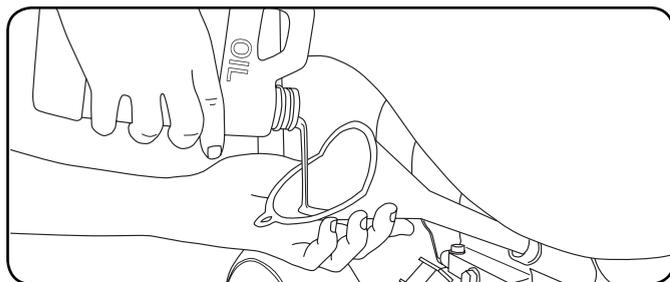
⚠ ATTENTION

NE PAS tenter de lancer ni de démarrer le moteur sans avoir au préalable ajouté le type et la quantité d'huile recommandés. Les dommages subis à laveuse à pression suite au non-respect de ces consignes annuleraient sa garantie.

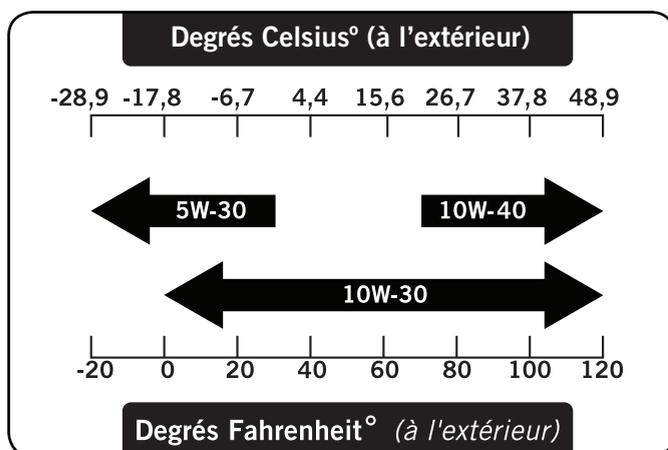
REMARQUE

Le type d'huile recommandée est 10W-30 huile pour automobile.

1. Placez laveuse à pression sur une surface plane et à niveau.



2. Retirez le bouchon jaugeur du réservoir d'huile pour ajouter de l'huile.
3. Ajouter 1,1 L (1,16 pte) d'huile et replacer le bouchon de remplissage d'huile. NE PAS REMPLIR.



4. Vérifiez le niveau quotidiennement et en ajouter au besoin.

Pour ajouter de l'huile au moteur (suite)

ATTENTION

Le moteur est doté d'un dispositif de détection du niveau d'huile et s'arrête lorsque le niveau d'huile du carter descend sous un certain seuil.

REMARQUE

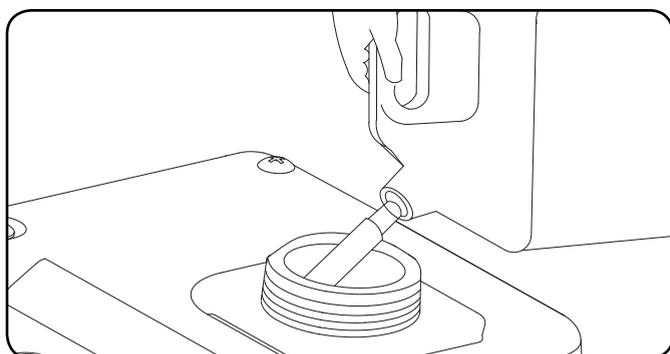
Vérifiez fréquemment le niveau d'huile pendant la période de rodage. Référez-vous au chapitre Entretien pour les intervalles recommandés entre chaque révision.

REMARQUE

L'arbre moteur de laveuse à pression a un roulement à billes étanche et pré-lubrifié qui ne nécessite aucune lubrification supplémentaire pendant toute la durée du roulement.

Pour ajouter de l'essence

1. Utilisez du carburant ordinaire sans plomb, sans impuretés et récent, avec un taux d'octane minimum de 85 et une teneur en éthanol inférieure à 10 % en volume.
2. NE mélangez PAS l'huile avec le carburant.
3. Nettoyez autour du bouchon du réservoir de carburant.
4. Retirez le bouchon du réservoir.
5. Ajouter lentement le carburant au réservoir. ÉVITER DE TROP REMPLIR. Le carburant peut prendre de l'expansion après le remplissage. Un espace minimal de 6,4 mm ($\frac{1}{4}$ po) doit être libre dans le réservoir pour permettre cette expansion. Plus de 6,4 mm ($\frac{1}{4}$ po) est recommandé. Le carburant peut être expulsé du réservoir suite à l'expansion, si ce dernier est trop rempli et cela peut affecter le bon fonctionnement du produit. Lors du remplissage du réservoir, il est recommandé de prévoir suffisamment d'espace pour que le carburant puisse prendre de l'expansion.



6. Revissez le bouchon du réservoir et essuyez toute trace de carburant.

⚠ MISE EN GARDE

Verser le carburant trop rapidement dans le filtre à carburant pourrait créer un refoulement de carburant vers l'opérateur lors du remplissage

Pour ajouter du carburant (suite)

⚠ ATTENTION

Utilisez du carburant ordinaire sans plomb avec un taux d'octane minimum de 85.

Ne mélangez pas l'huile avec l'essence. Remplissez le réservoir en vous arrêtant à 6,4 mm ($\frac{1}{4}$ po) en haut du réservoir pour la dilatation du carburant. NE PAS pomper d'essence directement dans la laveuse à pression à la station-service. Utiliser un contenant adéquat pour transférer le carburant à la laveuse à pression. NE remplissez PAS le réservoir à carburant à l'intérieur. NE remplissez PAS le réservoir à carburant si le moteur est en marche ou qu'il est chaud. NE remplissez PAS complètement le réservoir à carburant. N'allumez PAS de cigarettes et ne fumez pas en faisant l'appoint en carburant.

REMARQUE

Nos moteurs fonctionnent bien avec des mélanges de carburant contenant 10 % ou moins d'éthanol. Lors de l'utilisation de mélanges de carburant, il faut noter certains risques :

- Les mélanges d'essence et éthanol peuvent absorber plus d'eau que l'essence seule.
- Ces mélanges peuvent éventuellement se séparer, laissant de l'eau ou une boue aqueuse dans le réservoir, la soupape de carburant et le carburateur.
- Avec l'alimentation en combustible par gravité, ce carburant compromis peut atteindre le carburateur et causer des dommages au moteur et représenter des risques potentiels.
- Il n'existe que quelques fournisseurs d'additifs stabilisateurs formulés pour fonctionner avec les mélanges de carburant à l'éthanol.
- Tout dommage ou risque résultant de l'utilisation d'un mauvais carburant, de carburant mal entreposé et d'additifs stabilisateurs mal formulés n'est pas couvert par la garantie du fabricant.

Il est recommandé de toujours fermer la soupape d'alimentation de carburant, de faire fonctionner le moteur jusqu'à épuisement et de purger le réservoir lorsque l'équipement n'est pas utilisé durant plus de 30 jours.

FONCTIONNEMENT

Emplacement de la laveuse à pression

Cette laveuse à pression doit être placée à 1,5 m (59 po) minimum des matériaux combustibles. Laissez au moins 91 cm (35,8 po) de dégagement de part et d'autre de la laveuse à pression pour permettre un refroidissement, une maintenance et un entretien courant adéquats.

Placez la laveuse à pression dans une zone bien aérée. NE mettez PAS la laveuse à pression à proximité d'événements ou de bouches d'admission d'air où les fumées d'échappement risqueraient de pénétrer dans des espaces occupés ou confinés. Tenez attentivement compte du vent et des courants d'air avant de positionner la laveuse à pression.

Avant de démarrer le moteur

1. OUVRIR l'alimentation en eau
2. Tirer sur la gâchette du pistolet à pression pour purger tout air de la pompe et du tuyau. Cela pourrait prendre plusieurs minutes.
3. Ne pas démarrer le moteur avant qu'un jet de vapeur continu sorte de la buse.

Démarrage du moteur

1. S'assurer que la laveuse à pression soit une surface plane et de niveau.
2. Brancher et actionner l'alimentation en eau
3. S'assurer que la soupape de carburant soit en position «MARCHE».
4. Déplacer le commutateur d'allumage en position «MARCHE».
5. Amenez le levier d'échappement sur « CHOKE » (échappement).
6. Démarrage électrique : Appuyez et maintenez le contacteur d'allumage en position "START". Relâchez que le moteur commence à rouler. Si le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes, relâchez le bouton et attendez au moins dix secondes avant de tenter de redémarrer le moteur.
7. Lanceur à rappel : tirez lentement sur la corde du démarreur jusqu'à sentir une résistance, puis tirez-la rapidement. Tirez lentement sur la corde du démarreur jusqu'à sentir une résistance, puis tirez-la rapidement.
8. Ne pas trop étouffer. Pendant que le moteur chauffe, mettez le levier d'échappement sur « RUN » (position de marche).

REMARQUE

Si le moteur ne démarre pas après 2 essais, libérer la pression de la pompe en tirant sur la gâchette du pistolet de laveuse à pression.

Démarrage du moteur (suite)

REMARQUE

Garder le levier de l'étrangleur à la position «Étrangleur», la première fois où le lanceur à rappel est tiré, puis déplacer le levier de l'étrangleur à la position «Marche» pour les 3 fois suivantes. Trop d'étranglement crée une bougie encrassée ou un moteur noyé dû au manque d'admission d'air. Le moteur ne démarrera pas.

REMARQUE

Si le moteur démarre, mais ne tourne pas, vérifiez que la laveuse à pression est bien sur une surface plane et à niveau. Le moteur est doté d'un détecteur de faible niveau d'huile qui empêche le moteur de tourner au-dessous d'un seuil critique.

Pour activer la fonction Trigger Start :

1. S'assurer que la laveuse à pression soit une surface plane et de niveau.
2. Brancher et actionner l'alimentation en eau
3. S'assurer que la soupape de carburant soit en position «MARCHE».
4. Déplacer le commutateur d'allumage en position «MARCHE».
5. Déplacer le commutateur du Trigger Start en position «Activé».

Le moteur peut être démarré et arrêté uniquement lorsque la fonction Trigger Start est activée en utilisant la gâchette du pistolet.

Pour démarrer le moteur avec la fonction Trigger Start :

1. Tirer et retenir la gâchette du pistolet.
2. Le moteur tentera de démarrer environ 3 secondes après que l'eau commencera à sortir du pistolet.

Remarque: lorsque le commutateur du Trigger Start est en position «désactivé», la gâchette du pistolet ne démarrera ni n'arrêtera le moteur. L'approvisionnement d'eau doit être branché et en position «MARCHE» pour permettre l'activation de la fonction Trigger Start.

Remarque: d'autres boyaux peuvent être ajoutés sans affecter cette fonction.

REMARQUE

Nul besoin d'engorger manuellement le moteur. Le module de commande du moteur engorge automatiquement le moteur lors du démarrage. Si le moteur ne démarre pas lors de la première tentative, il tentera automatiquement de redémarrer jusqu'à six (6) fois.

Distance de la surface de nettoyage

La distance entre la buse de vaporisation et la surface à nettoyer constitue un autre facteur affectant la force d'impact de l'eau. La force d'impact de l'eau augmente lorsque la buse est plus proche de la surface. Il est possible de varier la force d'impact en contrôlant :

1. Le type de jet de la buse
2. L'angle de la buse par rapport à la surface à nettoyer
3. La distance de la buse de la surface à nettoyer

Ne jamais utiliser un jet étroit à fort impact sur une surface susceptible de s'abîmer. Éviter de vaporiser les fenêtres avec un jet étroit à fort impact ou avec la buse turbo. Cela pourrait briser le verre.

1. Avant de déclencher le pistolet, régler la buse au jet en éventail large.
2. Placer la buse à environ 1,22 m (4 pi) de la surface à nettoyer. Tenir la buse à un angle de 45 ° de la surface à nettoyer. Déclencher le pistolet.
3. Varier l'intensité du jet, l'angle de vaporisation et la distance de la surface à nettoyer jusqu'à obtenir une efficacité optimale sans endommager la surface.

Lavage à haute pression

⚠ ATTENTION

Toujours amorcer le loquet de sûreté du déclencheur lorsque l'unité n'est pas utilisée.

Le loquet de sûreté du déclencheur empêche le pistolet de se déclencher accidentellement. Pousser le loquet complètement vers le bas pour l'amorcer.

L'unité est munie d'un port de raccord rapide de la buse. Choisir la buse adéquate pour la tâche à effectuer.

ATTENTION

Un jet étroit à fort impact peut endommager certaines surfaces.

Un jet en éventail large répartit l'impact de l'eau sur une surface plus grande permettant un excellent nettoyage en réduisant le risque de dommage aux surfaces.

Nettoyer les grandes surfaces rapidement en utilisant un jet en éventail large.

Lavage à basse pression

Lavage au détergent

L'utilisation de détergent peut réduire considérablement le temps de nettoyage et aider à enlever les taches rebelles. Plusieurs détergents sont adaptés aux laveuses à pression pour des tâches particulières de nettoyage. Les détergents à laveuse à pression sont aussi liquides que l'eau. Utiliser des détergents plus épais (comme le savon à vaisselle) bouchera le système d'injection chimique.

REMARQUE

Utiliser uniquement des détergents conçus spécialement pour les laveuses à pression.

Il est possible de nettoyer efficacement les surfaces en combinant l'action chimique des détergents avec le rinçage à haute pression. Sur les surfaces verticales, appliquer le détergent de bas en haut. Cette méthode empêche le détergent de glisser et de laisser des traînées. Commencer le rinçage à haute pression en commençant par le bas et en continuant vers le haut. Sur les taches particulièrement rebelles, utiliser une brosse avec du détergent et le rinçage à haute pression.

Drainage du système

Après l'utilisation de détergents, drainer le système à succion en plaçant le tube de succion de détergent dans un sceau d'eau propre.

⚠ MISE EN GARDE

NE JAMAIS couper l'alimentation d'eau avant de fermer le moteur.

FONCTIONNEMENT

Dépressurisation du système

Pour dépressuriser, fermer le moteur, couper l'approvisionnement d'eau et appuyer 2 à 3 fois sur le déclencheur du pistolet.

MISE EN GARDE

NE JAMAIS débrancher le tuyau à haute pression de l'appareil lorsque le système est sous pression.

Pour réduire le risque de blessure ou de dommage, toujours suivre cette procédure lorsque la vaporisation est interrompue, lorsque le travail est terminé et avant de vérifier ou de réparer une pièce du système.

1. Amorcer le loquet de sûreté du déclencheur.
2. Fermer l'unité.
3. Retirer le câble de démarrage de la bougie.
4. Couper l'alimentation d'eau.
5. Libérer le loquet de sûreté du déclencheur et appuyer sur le pistolet pour libérer la pression.
6. Réamorcer le loquet de sûreté du déclencheur.
7. Avant le rangement pour la nuit ou pour une longue période ou avant de transporter l'unité, débrancher l'alimentation d'eau et fermer la valve d'approvisionnement du carburant.

Conseils de fonctionnement

ATTENTION

Ne jamais faire fonctionner la laveuse à pression sans eau.

ATTENTION

Ne jamais brancher la laveuse à pression à une source d'eau chaude.

Brancher la laveuse à pression à une source d'eau chaude réduira considérablement la durée de la pompe et annulera la garantie.

ATTENTION

Faire fonctionner l'unité durant plus d'une minute sans vaporiser d'eau peut causer une accumulation de chaleur dans la pompe.

Dans le cas où la pompe deviendrait trop chaude, une soupape de décharge s'ouvrira pour libérer l'eau chaude. Faire fonctionner l'unité sans vaporiser d'eau peut endommager les composants de la pompe et annulera la garantie.

Pour arrêter le moteur

1. Tournez la vanne de carburant sur « OFF » (fermeture).
2. Laissez la moteur tourner jusqu'à ce que le carburant ait été complètement utilisé dans la conduite d'essence et le carburateur et que le manque de carburant ait arrêté le moteur. Cela prend habituellement quelques minutes.
3. Mettez l'interrupteur de démarrage sur « OFF » (arrêt).
4. Dépressuriser le système.
5. Fermer et débrancher tous les tuyaux. Ne jamais démarrer ni arrêter la laveuse à pression à moins que l'alimentation d'eau soit ouverte.

Important : toujours s'assurer que la soupape de carburant et le commutateur du moteur et d'allumage soient en position «ARRÊT» lorsque le moteur n'est pas utilisé.

REMARQUE

Si le moteur ne sera pas utilisé durant une période de deux (2) semaines ou plus, consulter la section Entreposage pour le rangement adéquat du moteur et du carburant.

Pour arrêter le moteur à l'aide de la fonction Trigger Start :

1. Libérer la gâchette du pistolet.
2. Le moteur s'arrêtera environ 15 secondes après que la gâchette soit libérée.

Remarque: lorsque le commutateur du Trigger Start est en position «désactivé», la gâchette du pistolet ne démarrera ni n'arrêtera le moteur. L'approvisionnement d'eau doit être branché et en position «MARCHE» pour permettre l'activation de la fonction Trigger Start.

REMARQUE

Si la gâchette est libérée puis tirée de nouveau avant que le délai de 15 secondes soit écoulé, le moteur continuera de fonctionner. Cela permet à l'opérateur d'interrompre momentanément le lavage pour déplacer l'unité ou l'objet à laver.

REMARQUE

Lors de la fermeture de la laveuse à pression, s'assurer de déplacer le commutateur Trigger Start à «Désactivé». Lorsque ce commutateur est en position «Activé», les commandes du Trigger Start consomment une petite quantité de courant électrique. La batterie peut se vider si l'unité est rangée plus de 7 jours avec le commutateur réglé à «Activé».

Le propriétaire ou l'utilisateur est tenu de s'acquitter de toute maintenance périodique.

⚠ MISE EN GARDE

Ne jamais faire fonctionner une laveuse à pression endommagée ou défectueuse.

⚠ MISE EN GARDE

Modifier le réglage effectué en usine annulera la garantie.

⚠ MISE EN GARDE

Toute maintenance inadéquate annule la garantie.

REMARQUE

L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes antipollution peuvent être effectués par toute entreprise de réparation de moteurs hors route ou tout individu.

Effectuez ponctuellement toutes les procédures de maintenance systématique. Corrigez tout problème avant de faire fonctionner la laveuse à pression.

REMARQUE

Pour le service à la clientèle ou les pièces, utilisez notre ligne d'assistance au 1-887-388-0999.

Entretien du moteur

Pour éviter tout démarrage accidentel, retirez le fil de contact de la bougie avant d'effectuer une révision.

Huile

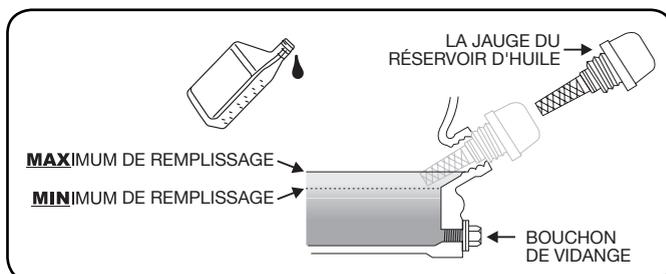
Changez l'huile lorsque le moteur est chaud. Référez-vous aux spécifications indiquées pour l'huile afin de sélectionner la qualité d'huile correspondant à vos conditions de travail.

1. Retirez le bouchon de vidange avec une douille et un prolongateur de 15 mm.
2. Laissez l'huile se vider complètement.
3. Remettez le bouchon de vidange.
4. Retirez le bouchon jaugeur du réservoir d'huile pour ajouter de l'huile.
5. Ajoutez 1,1 L (1,16 pinte) d'huile et remettez le bouchon jaugeur en place. NE PAS REMPLIR.
6. Jetez l'huile usagée dans un centre de gestion des déchets approuvé.

Huile (suite)

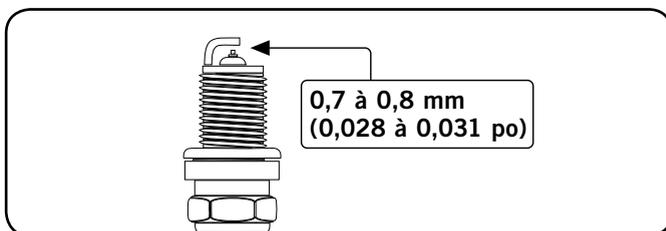
REMARQUE

Une fois que l'huile a été ajoutée, faites une vérification visuelle pour vous assurer qu'il y ait un ou deux filets de vis avant qu'elle n'atteigne l'orifice de remplissage. Si vous utilisez la jauge pour vérifier le niveau d'huile, NE PAS visser le bouchon jaugeur.



Bougie d'allumage

1. Retirez le câble de la bougie.
2. Utilisez l'outil à bougie livré avec la laveuse à pression pour retirer la bougie.
3. Vérifiez l'électrode de la bougie. Elle doit être propre et non usée pour produire l'étincelle nécessaire à l'allumage.
4. Vérifiez que l'écartement de la bougie est de 0,7 à 0,8 mm (0,028 à 0,031 po).



5. Reportez-vous aux recommandations de bougies d'allumage dans la section Caractéristiques techniques, lors du remplacement d'une bougie.
6. Vissez délicatement la bougie dans le moteur.
7. Utilisez l'outil à bougie pour la fixer solidement.
8. Remettez le fil de la bougie sur celle-ci.

ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

Filtre à air

1. Retirez le couvercle à déclic qui retient le filtre à air sur l'assemblage.
2. Retirez l'élément en mousse.
3. Lavez-le avec un détergent liquide et de l'eau. Essorez-le dans un chiffon propre pour le sécher.
4. Imprégnez-le d'huile moteur propre.
5. Absorbent l'excédent d'huile en l'entourant dans un chiffon absorbant propre.
6. Placez le filtre dans l'assemblage.
7. Remettez le couvercle du filtre à air en l'enclenchant en position.

Huile à pompe

Type de huile à pompe recommandée

L'huile recommandée est AR64516 (huile de marque Annovi).

Si l'huile AR64516 n'est pas disponible, une huile SAE30W sans détergent peut être utilisée. Elle DOIT être «sans détergent».

L'huile à pompe devrait être changée après les 50 premières heures, puis toutes les 250 heures.

Huile de pompe

1. Placer un bac à huile sous la pompe.
2. Retirer le bouchon de vidange au bas de la pompe.
3. Purger l'huile.
4. Replacer le bouchon de vidange.
5. Retirer le bouchon d'huile.
6. Ajouter l'huile en évitant de trop remplir.
7. Vérifier le niveau d'huile avec la jauge sur le bouchon.

Nettoyage

! ATTENTION

NE PAS vaporiser d'eau sur le moteur.

L'eau peut contaminer le circuit de carburant.

Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les surfaces extérieures du moteur.

Retirez la saleté et l'huile avec une brosse à poils souples. Utilisez un compresseur d'air (1724 hPA/25 PSI) pour retirer la poussière et les débris du moteur.

Réglages

CPE vous recommande de contacter notre ligne d'assistance téléphonique au **1-877-338-0999** pour tout autre service ou ajustement.

Calendrier de maintenance

Respectez les intervalles de révision indiqués dans le calendrier ci-dessous. Réviser la laveuse à pression plus fréquemment lorsqu'elle fonctionne dans des conditions difficiles. Appelez notre ligne d'assistance au **1-877-338-0999** pour obtenir l'adresse du détaillant autorisé Champion Power Equipment le plus proche de chez vous pour l'entretien du moteur ou de la laveuse à pression.

Toutes les 8 heures ou quotidiennement	
	Vérifier le niveau d'huile
	Nettoyer autour de l'admission d'air et du silencieux
Toutes les 5 heures	
	Changer l'huile
Toutes les 50 heures ou chaque saison	
	Nettoyer le filtre à air
	Changer l'huile en cas d'utilisation avec des charges lourdes ou en milieu chaud
Toutes les 100 heures ou chaque saison	
	Changer l'huile
	Nettoyer ou recalibrer l'écartement bougie
	Vérifier ou ajuster le jeu de soupapes*
	Nettoyer le pare-étincelles
	Nettoyer le réservoir à carburant et le filtre*
Tous les 3 ans	
	Changer les tuyaux de carburant

*À effectuer par des propriétaires expérimentés et bien informés ou des détaillants Champion Power Equipment autorisés.

Entretien de la laveuse à pression

S'assurer que la laveuse à pression est propre et rangée adéquatement. Ne faire fonctionner l'unité que sur une surface plane et dans un environnement propre et sec. NE PAS exposer l'unité à des conditions extrêmes, à la poussière, à la saleté ou l'humidité excessive ou à des vapeurs corrosives.

! ATTENTION

NE PAS utiliser de boyau d'arrosage pour nettoyer la laveuse à pression.

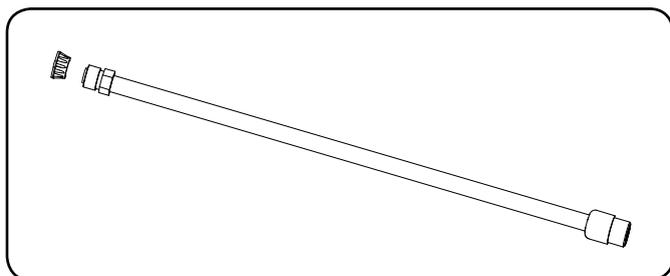
Utiliser un linge humide pour nettoyer les surfaces extérieures de la laveuse à pression.

Utiliser une brosse à poils doux pour retirer la saleté et l'huile. Utiliser un compresseur à air (25 PSI) pour dégager la saleté et les débris de la laveuse à pression.

Inspecter tous les événements et les ouvertures de refroidissement pour s'assurer qu'ils sont propres et dégagés.

Nettoyage de la buse de vaporisation

Détacher la buse à raccord rapide de la lance. Utiliser une petite tige en métal (trombone) pour détacher toute particule de la buse à raccord rapide et rincer à l'eau.



Entreposage

Pour le rangement à long terme, veuillez suivre ces instructions.

REMARQUE

Le commutateur d'allumage devrait être en position «ARRÊT» lorsque le lanceur à rappel est tiré et lors des étapes d'entretien de rangement.

Entreposage du moteur

Entreposage du moteur pour les moins de 30 jours

1. Laisser le moteur refroidir complètement avant de le ranger.
2. Nettoyer le moteur selon les instructions de la section Entretien.
3. Ajouter un stabilisateur de carburant pour prolonger la durée de conservation du carburant.
4. Tourner la valve du carburant à la position fermée (OFF).

Entreposage du moteur pour plus de 30 jours

1. Ajouter l'additif stabilisateur formulé correctement au réservoir.
2. Faire fonctionner le moteur durant quelques minutes pour que le carburant traité circule dans les conduites d'essence et le carburateur.
3. Tourner la soupape de carburant en position «ARRÊT».
4. Laisser le moteur fonctionner jusqu'à ce que le manque de carburant ait arrêté le moteur. Cela prend habituellement quelques minutes.
5. Le moteur doit refroidir complètement avant tout nettoyage ou entreposage.
6. Nettoyer le moteur selon les instructions de la section Entretien.
7. Changer l'huile.

Entreposage du moteur pour plus de 30 jours (suite)

8. Retirer la bougie d'allumage et verser 14,8 mL (½ once) de liquide hydraulique dans le cylindre. Démarrer le moteur lentement pour distribuer le liquide et lubrifier le cylindre.
9. Remettre la bougie d'allumage.

⚠ DANGER

L'échappement de la moteur contient du monoxyde de carbone, un gaz inodore et incolore.

Pour éviter un contact accidentel ou involontaire avec le démarreur de la laveuse à pression pendant qu'elle est rangée, prendre les précautions suivantes :

- **Lorsque vous rangez la laveuse à pression pour de courtes périodes de temps**, assurez-vous que le commutateur d'allumage et la valve de carburant sont en position **OFF**.
- **Avant de ranger la laveuse à pression pendant de longues périodes de temps** assurez-vous que le commutateur d'allumage et la valve de carburant sont à la position **OFF** et que les câbles de batterie sont **déconnectés**.

REMARQUE

Nos moteurs fonctionnent bien avec des mélanges de carburant contenant 10 % ou moins d'éthanol. Lors de l'utilisation de mélanges de carburant, il faut noter certains risques :

- Les mélanges d'essence et éthanol peuvent absorber plus d'eau que l'essence seule.
- Ces mélanges peuvent éventuellement se séparer, laissant de l'eau ou une boue aqueuse dans le réservoir, la soupape de carburant et le carburateur.
- Avec l'alimentation en combustible par gravité, ce carburant compromis peut atteindre le carburateur et causer des dommages au moteur et représenter des risques potentiels.
- Il n'existe que quelques fournisseurs d'additifs stabilisateurs formulés pour fonctionner avec les mélanges de carburant à l'éthanol.
- Tout dommage ou risque résultant de l'utilisation d'un mauvais carburant, de carburant mal entreposé et d'additifs stabilisateurs mal formulés n'est pas couvert par la garantie du fabricant.

Il est recommandé de toujours fermer la soupape d'alimentation de carburant, de faire fonctionner le moteur jusqu'à épuisement et de purger le réservoir lorsque l'équipement n'est pas utilisé durant plus de 30 jours.

ENTREPOSAGE

Batterie

Ce produit est muni d'un circuit de charge automatique de batterie. La batterie sera alimentée lorsque le moteur tourne. La batterie conservera une charge adéquate si l'unité est utilisée sur une base régulière (environ une fois toutes les deux semaines). Si elle est utilisée moins fréquemment, la batterie devrait être branchée à un chargeur de maintien ou un accumulateur de batterie pour préserver la charge. Si la batterie ne peut démarrer le moteur, celui-ci peut être amorcé manuellement en tirant le cordon du lanceur à rappel. Si la tension de la batterie est très basse, le circuit de charge pourrait ne pas pouvoir recharger la batterie. Dans un tel cas, la batterie doit être branchée sur un chargeur de batterie régulier de style automobile afin d'être rechargée avant l'utilisation.

Charge de la batterie

Respectez les consignes d'entretien et de rangement de la batterie. Un chargeur de batterie automatique avec filet de chargement automatique des capacités devrait être utilisé pour charger la batterie. Le taux de charge maximum ne doit pas dépasser 1,5 ampères. Suivez les instructions fournies avec le chargeur de batterie. La batterie doit être chargée à fond au moins une fois par mois.

REMARQUE

Un chargement en régime d'entretien maintiendra l'état de la batterie plus longtemps, lorsqu'elle est rangée.

Débrancher la batterie

1. Retirez le couvercle de protection noir de la borne négative de la batterie.
2. Débranchez le fil de sortie noir (négatif) de la borne noire (négative) de la batterie et ranger la vis d'assemblage (M5x10) et la rondelle frein (M5).
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour les fils rouges (positifs) de la batterie.
4. Rangez la batterie dans un endroit frais et sec.

REMARQUE

La barre de retenue de la batterie est accessible sous le panneau de connexion. Le retrait du panneau pour changer la batterie n'est ni nécessaire ni recommandé. Pour changer la batterie, retirer les deux vis retenant la barre en place et soulever la batterie verticalement.

Rangement de la laveuse à pression

1. Éteindre la laveuse à pression et la laisser refroidir complètement avant d'effectuer tout entretien ou rangement.
2. S'assurer que la soupape à carburant soit en position «Arrêt».
3. S'assurer que le commutateur du moteur soit en position «Arrêt».
4. S'assurer que le commutateur de démarrage à gâchette soit en position «Arrêt».
5. Retirer la buse à raccord rapide fixée à l'extrémité de la lance.
6. Débrancher le pistolet du tuyau à haute pression (le pistolet et la lance peuvent être laissés joints).
7. Tirer la gâchette du pistolet et orienter le pistolet vers le haut et le bas à plusieurs reprises pour laisser l'eau se drainer du pistolet.
8. Débrancher le tuyau de la pompe et le placer sur le crochet à tuyau.
9. Nettoyer la laveuse à pression selon les instructions de la section Entretien.
10. Ranger l'unité dans un endroit propre et sec, hors du soleil direct.

⚠ MISE EN GARDE

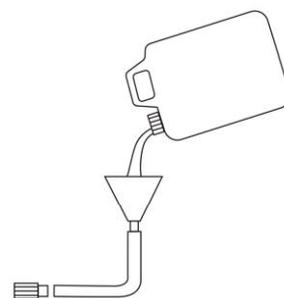
Les buses à raccord rapide ne devraient pas être laissées branchées ni connectées sur la lance lors du rangement. Cela pourrait endommager la buse et la lance. Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, débrancher et placer les buses à raccord rapide dans les supports sur le cadre.

Entreposage d'hiver

Protéger les pièces de la laveuse à pression du gel. Suivre toutes les étapes et les instructions dans la section sur l'entretien et l'entreposage. S'assurer que toute l'eau est drainée de la laveuse à pression, des accessoires et du tuyau.

Préparation de la pompe pour l'hiver

1. Utiliser un produit protecteur de pompe commercial pour remplir la pompe de liquide antigel.
2. La pompe peut également être remplie en utilisant un boyau d'arrosage de 30,5 cm (12 po) avec filetage male et un antigel pour VR ou lave-glace conçu pour la température extérieure la plus froide possible. (Voir diagramme plus bas.)
 - a. Brancher le boyau d'arrosage court à l'entrée d'eau sur la laveuse à pression.
 - b. Placer l'entonnoir au bout ouvert du boyau.
 - c. Remplir le boyau d'antigel pour VR (ou de lave-glace conçu pour la température extérieure la plus froide possible).
 - d. Avec les commutateurs d'approvisionnement en carburant et du moteur en position «ARRÊT», tirer lentement le recul pour attirer l'antigel dans la pompe.
 - e. Continuer de tirer sur le recul et d'ajouter de l'antigel jusqu'à ce qu'il commence à sortir de la sortie à raccord rapide de la pompe.



REMARQUE

Les produits protecteurs de pompe, antigel pour VR et liquide lave-glace d'hiver sont tous offerts dans les quincailleries et centres de rénovation qui vendent des laveuses à pression et des pièces d'auto. Suivre toutes les instructions indiquées sur le produit utilisé.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques du moteur

- Modèle YF188F-22
- Cylindrée 389 cm³
- Type 4-temps OHV
- Type de démarrage Trigger Start

Caractéristiques de la laveuse à pression

- Modèle 71353
- Pression maximum 4 000 PSI
- Capacité du débit 15,14 LPM
- Capacité en carburant 6,2 L (1,64 gal)
- Poids brut 77 kg (169,8 lb)
- Poids net 72 kg (158,7 livres)
- Hauteur 75,8 cm (29,8 po)
- Largeur 69,3 cm (27,3 po)
- Longueur 123 cm (48,4 po)

Carburant

La capacité en carburant est de 6,2 L (1,64 gal).

Utilisez du carburant ordinaire sans plomb avec un taux d'octane minimum de 85 et une teneur en éthanol de moins de 10 % en volume.

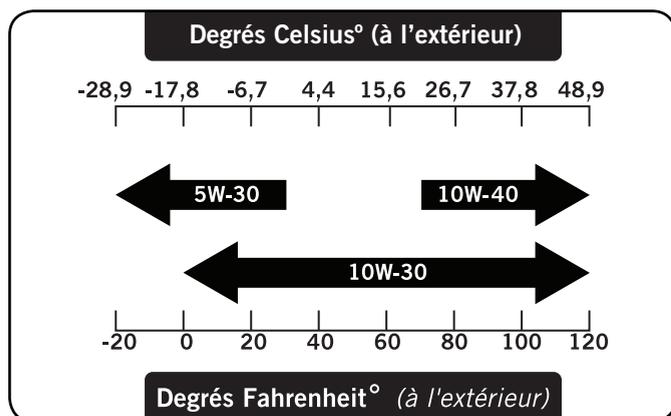
Huile

Utilisez 10W-30 automobile huile.

La capacité en huile est de 1,1 L (1,16 pte).

NE PAS REMPLIR.

Veillez vous référer au tableau ci-dessous pour les types d'huile recommandé pour la génératrice.



Bougies d'allumage

OEM bougies d'allumage : NHSP F6RTC

Bougies d'allumage de remplacement : NGK BPR6ES ou équivalent

Vérifiez que l'écartement de la bougie est de 0,7 à 0,8 mm (0,028 à 0,031 po).

Le jeu des soupapes d'entretien

– Admission 0,13 - 0,17 mm (0,005 / 0,007 po)

– Échappement 0,18 - 0,22 mm (0,007 / 0,009 po)

Remarque : un bulletin technique concernant la procédure de réglage de la soupape est disponible à www.championpowerequipment.com

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas	Pas de carburant	Ajouter du carburant
	Bougie défectueuse	Remplacer la bougie
Le moteur ne démarre pas ; le moteur démarre mais tourne mal	Faible niveau d'huile	Remplir le carter de moteur au bon niveau Placer le moteur sur une surface plane, de niveau
	Étrangleur dans la mauvaise position	Régler l'étrangleur
	Fil de bougie lâche	Fixer le fil à la bougie
La laveuse à pression tourne trop vite	Le régulateur du moteur est défectueux	Communiquer avec le service d'assistance téléphonique
L'unité n'atteint pas de pression élevée	L'approvisionnement en eau est limité	Vérifier toute fuite, blocage ou torsion du boyau
	Le boyau d'arrosage est trop petit	Remplacer par un boyau d'arrosage d'au moins 5/8 po
	Le filtre d'entrée du boyau d'arrosage est bouché	Retirer le boyau d'arrosage, nettoyer le filtre et rincer
	Entrée d'eau insuffisante	Ouvrir le robinet d'alimentation du boyau d'arrosage complètement
La pression de vaporisation varie d'élévée à faible	Mauvaise alimentation en eau	Ouvrir le robinet d'alimentation du boyau d'arrosage complètement Vérifier toute fuite, blocage ou torsion du boyau
	Le filtre à l'entrée du boyau d'arrosage est bloqué	Retirer le boyau d'arrosage, nettoyer le filtre et rincer
	La buse de vaporisation est obstruée	Retirer les particules avec une petite tige de métal (voir section sur l'entretien dans le guide)
	La pompe aspire l'air	Vérifier tous les tuyaux et les joints et s'assurer qu'ils soient bien serrés et bien fixés. Fermer le moteur et purger la pompe en actionnant le pistolet jusqu'à ce qu'un courant stable d'eau soit émis
Le lavage au détergent ne fonctionne pas adéquatement	Le détergent est trop épais	Diluer le détergent
	La lance est réglée à la pression élevée	Le détergent fonctionne uniquement à basse pression
	Le tuyau du détergent n'est pas branché au boîtier de la pompe	Vérifier la connexion. Voir diagramme en page 10
	La buse de vaporisation est obstruée	Nettoyer la buse et retirer les débris
	Le filtre sur le tuyau de détergent est bloqué	Nettoyer à l'eau chaude ou remplacer
La connexion avec le boyau d'arrosage fuit	Mauvais ajustement	Serrer
	Rondelle d'étanchéité manquante ou usée	Remplacer la rondelle d'étanchéité
La lance de vaporisation fuit	La lance est mal fixée	Serrer toutes les connexions
La laveuse à pression est difficile à démarrer à l'aide du démarrage électrique / à distance La laveuse à pression ne démarre pas à l'aide du démarrage électrique / à distance	Valve EZ-Start coincée dans la pompe	Tirer la gâchette du pistolet en démarrant la laveuse à pression Communiquer avec le soutien technique si la laveuse à pression continue d'accumuler la pression durant le démarrage.
	Valve d'injecteur chimique (dans la pompe) partiellement bloqué ou coincé	Tirer et libérer rapidement la gâchette du pistolet 4 à 5 fois pour libérer la valve d'injecteur chimique

Pour du soutien technique complémentaire :

Service technique

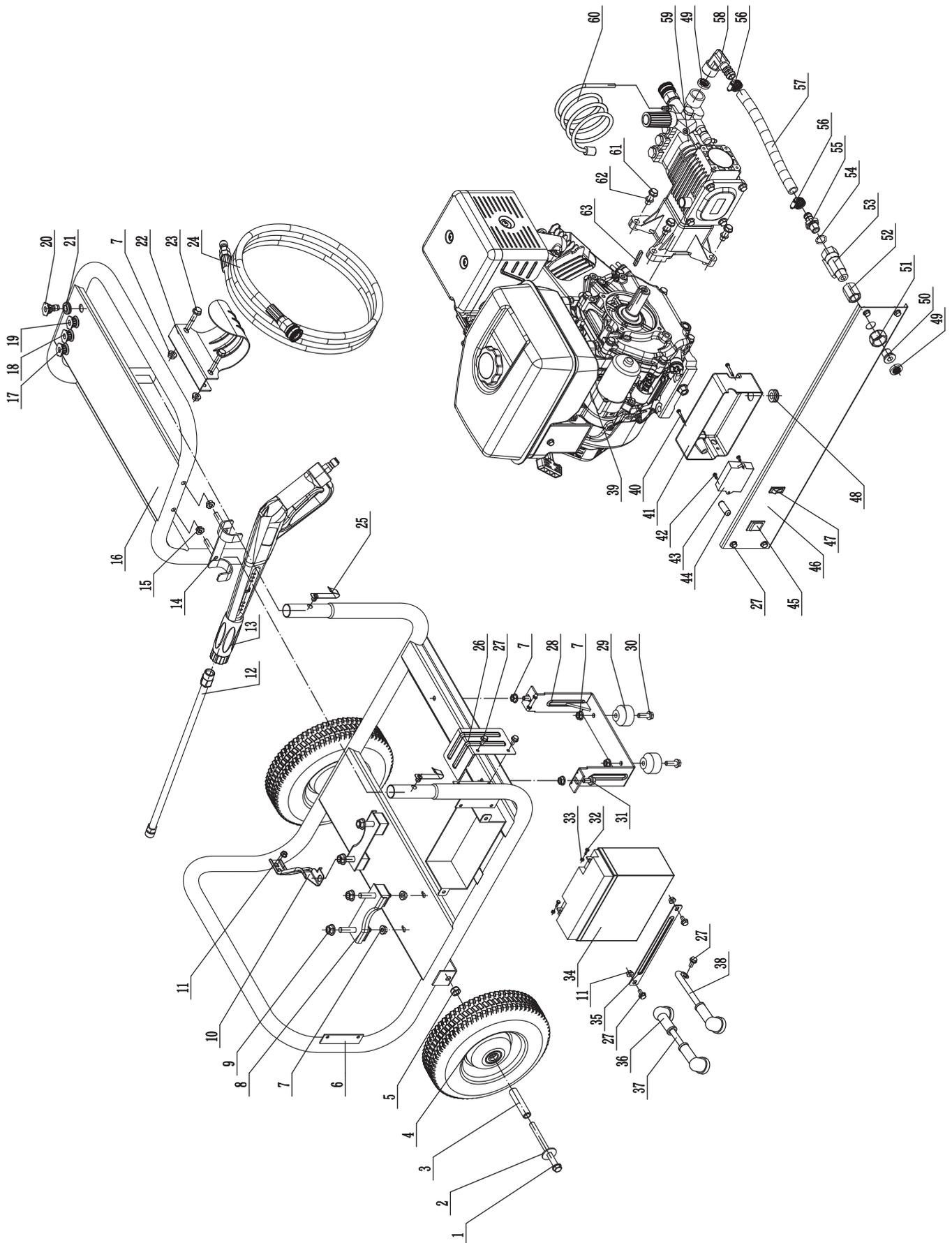
Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h (HNP, HAP)

Ligne sans frais : 1-877-338-0999

tech@championpowerequipment.com

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Diagramme des pièces détachées

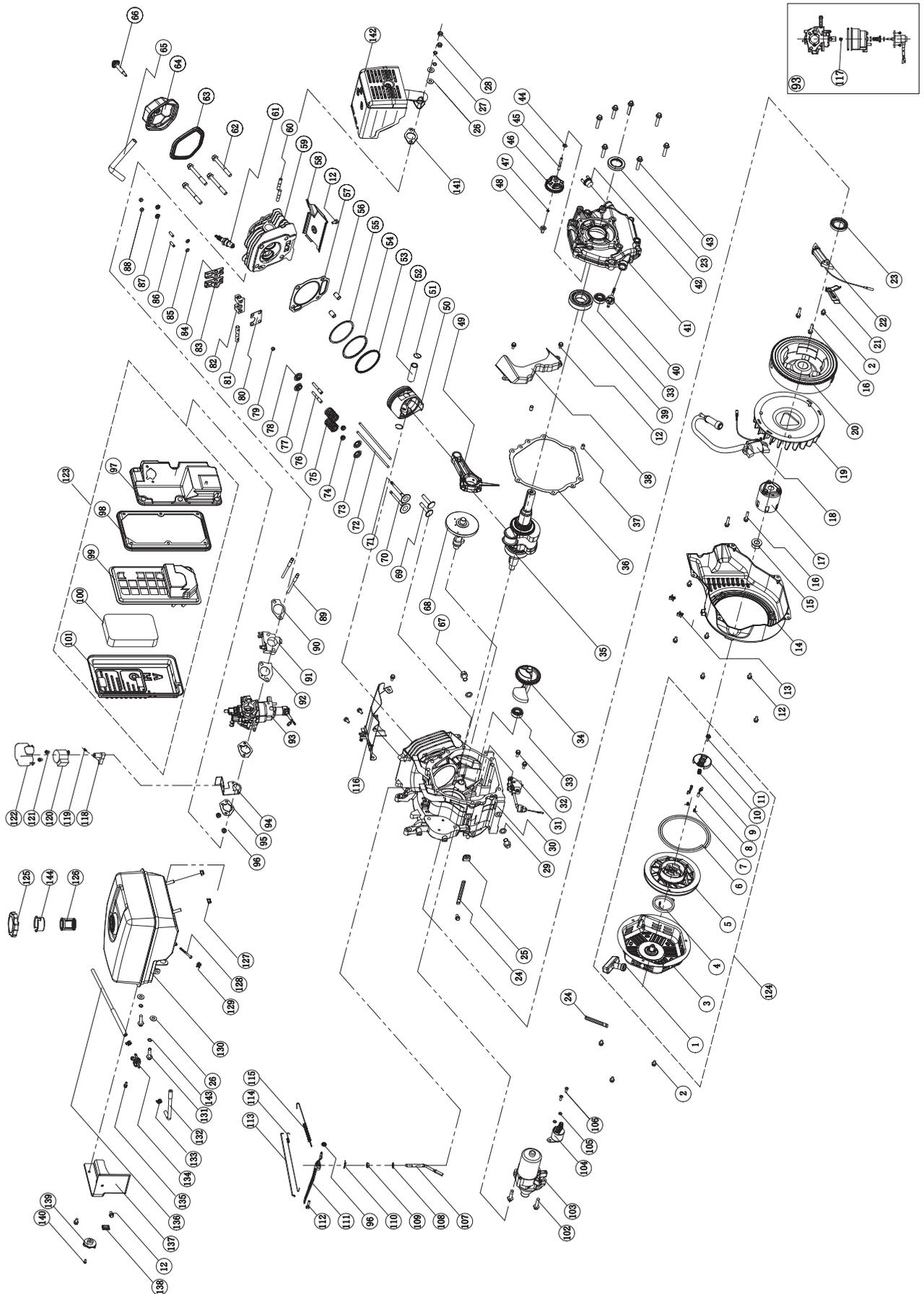


N°	N° de pièce	Description	Qte
1	1.5782.10120	Boulon M10 x 120	2
2	1.96.10	Rondelle Ø10	2
3	253.200016.00	Bague Ø16 x Ø10,5 x 69,5	2
4	152.201701.04.48	Roue 10 po	2
5	1.6182.10	Écrou M10	4
6	6.1.113.2	Cadre	1
7	1.6177.1.08	Écrou M8	10
8	253.201200.00	Support de moteur	2
9	1.6177.1.10	Écrou M10 x 1,25	4
10	45.090006.20	Support, filtre à air	1
11	1.6177.1.06	Écrou M6	3
12	254.252200.00	Lance	1
13	255.252100.00	Poignée, pistolet	1
14	255.200012.03	Clayette, pistolet	1
15	1.6187.1.08	Écrou M8	2
16	255.200700.01	Poignée	1
17	253.252300.03	Buze 40	1
18	253.252300.02	Buse 25	1
19	253.252300.01	Buse 15	1
20	254.252300.05	Buse de détergent	1
21	252.201400.01	Gaine, caoutchouc	4
22	255.200012.02	Clayette, tuyau	1
23	1.5789.0845	Boulon à bride M8 x 45	2
24	255.250100.05	Tuyau à haute pression (50 pi)	1
25	252.201300.00	Taquet	2
26	255.200800.00.2	Couverture couchée	1
27	1.5789.0612	Boulon à bride M6 x 12	9
28	152.200002.05.2	Patte de soutien	1
29	252.201400.02	Caoutchouc	2
30	1.16674.0825	Boulon à bride M8 x 25	2
31	1.5789.0816	Boulon à bride M8 x 16	2
32	1.9074.3.0510	Système de boulon et rondelle M5 x 10	2
33	1.6177.1.05	Écrou M5	2
34	9.1000.150	Batterie 12 V 15 AH	1
35	152.200902.01.2	Verrou, batterie	1
36	152.200013.01	Enveloppe	3
37	5.1900.010	Fil rouge, batterie	1
38	5.1900.023	Fil noir, batterie	1
39	46.903	Moteur	1
40	1.9074.1.0538.2	Système de boulon et rondelle M5 x 38	2

N°	N° de pièce	Description	Qte
41	152.210002.11	Boîte de commande	1
42	1.823.0514	Vis M5 x 14	3
43	5.1830.005	Module de télécommande	1
44	5.1280.003	Fush (10A)	1
45	5.1000.001.3	Commutateur	1
46	255.200800.01.2	Panneau de commande	1
47	5.1010.000.3	Commutateur	1
48	122.210003.00	Fiche	1
49	252.251003.00	Joint de filtre d'entrée	2
50	254.250501.06	Connecteur (M18 x 1)	1
51	2.02.019	Écrou (NH 3/4)	1
52	254.250501.05	Connecteur (G1/2 - M18 x 1)	1
53	254.250008.00	Contrôleur de pompe	1
54	2.07.017	Joint torique, caoutchouc	1
55	254.250501.07	connecteur G1/2)	1
56	2.06.015	Pince	2
57	255.250100.07	Tuyau d'eau (10 po)	1
58	255.250500.00	Connecteur à angle droit (NH3/4)	1
59	255.251000.01	Pompe	1
60	256.250100.01	Tuyau, eau d'absorbition (47,2 po)	1
61	2.08.011	Boulon à bride 3/8 - 16 - 30	4
62	1.93.08	Rondelle frein Ø8	4
63	2.14.002	Clé, SQ 6,3 x 6,3 x 50	1

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Diagramme des pièces de moteur



N°	N° de pièce	Description	Qty
1	21.061300.00	Poignée (souple)	1
2	1.5789.0608	Boulon à bride M6 x 8	4
3	46.061100.00.2	Couvercle de lanceur à rappel	1
4	45.060005.00	Ressort de lanceur à rappel	1
5	45.061102.00	Bobine de lanceur à rappel	1
6	2.10.003	Cordon (Ø5 x 1550)	1
7	45.060003.00	Ressort, cliquet	2
8	45.060002.00	Cliquet de démarreur (fer)	2
9	45.060009.00	Ressort, guide de cliquet	1
10	45.060007.00	Guide de cliquet	1
11	45.060008.00	Vis, guide de cliquet	1
12	1.5789.0612	Boulon à bride M6 x 12	13
13	2.05.001	Pince (Ø8 x 6,5)	2
14	46.080100.01.48	Couvercle de ventilateur	1
15	2.02.007	Écrou (M16 x 1,5)	1
16	1.5789.0629	Boulon à bride 6 x 29	4
17	45.060001.00	Poulie, démarreur	1
18	46.123000.01	Bobine d'allumage	1
19	45.080001.00	Ventilateur de refroidissement	1
20	46.120100.04	Volant (Démarreur électrique EPA)	1
21	45.030006.00	Plaque, bobine	1
22	45.121000.00	Bobine, charge	1
23	2.11.007	Joint d'huile (Ø35 x Ø52 x 8)	2
24	2.05.050	Pince à fil	2
25	45.030032.00	Gaine, fil	1
26	1.848.08	Rondelle Ø8	4
27	1.93.08	Rondelle frein Ø8	2
28	1.6175.08	Écrou M8	2
29	2.03.023	Rondelle (Ø12,5 x Ø20 x 2)	2
30	46.030100.01	Carter	1
31	45.127000.01	Capturateur de niveau d'huile	1
32	1.5789.0615	Boulon à bride 6 x 15	2
33	1.276.6202	Roulement 6202	2
34	45.050006.00	Équilibreur de poids	1
35	45.050100.09	Vilebrequin (U)	1
36	46.030008.00	Joint, couvercle de carter	1
37	2.04.001	Goujon (Ø9 x 14)	2
38	46.080600.00	Guide d'air, côté droit	1
39	1.276.6207	Roulement 6207	1
40	46.031000.00.48	Système de jauge d'huile	1
41	45.030007.01	Couvercle, carter	1
42	22.031000.01.48	Bouchon, système d'huile	1
43	1.5789.0840.0.8	Boulon à bride 8x40	7
44	2.03.021.1	Rondelle (Ø6,4 x Ø13 x 1)	1
45	45.110013.00	Arbre, régulation	1
46	45.110100.00	Engrenage, gouverneur	1
47	21.110011.00	Pince, régulation	1
48	45.110012.00	Bague, régulation	1
49	45.050200.00	Bielle	1
50	46.050005.00	Piston	1
51	2.09.004	Anneau (Ø21 x Ø1)	2
52	45.050003.00	Axe de bielle	1
53	45.050303.00	Anneau, huile	1
54	46.050302.00	Anneau, deuxième piston	1
55	46.050301.00	Anneau, premier piston	1
56	2.04.004	Goupille de positionnement (Ø12 x 20)	2
57	46.030009.01	Joint d'étanchéité, culasse (sans amiante)	1
58	46.080400.00	Guide d'air, inférieur	1
59	46.010100.00	Culasse	1
60	2.01.005	Goujon (M8 x 49)	2
61	2.15.002(F6RTC)	Bougie (F6RTC)	1
62	2.08.014	Boulon à bride 10 x 80	4
63	46.020002.00	Joint d'étanchéité, couvre-culasse	1
64	46.021000.00	Couvre-culasse (CPE)	1
65	45.020001.02	Tube reniflard	1
66	45.020100.00	Boulon, couvre-culasse	1
67	2.08.039	Boulon, vidange (M12 x 1,5 x 15)	2
68	46.041000.00	Arbre à came (EPA)	1
69	45.040013.00	Poussoir, soupape	2
70	45.040002.00	Soupape, admission	1
71	45.040006.00	Soupape, échappement	1
72	46.040005.00	Tige de culbuteur	2
73	45.040015.00	Dispositif de retenue, ressort de soupape (bas)	2
74	45.040017.00	Joint d'huile, soupape	2

N°	N° de pièce	Description	Qty
75	45.040003.00	Ressort, soupape	2
76	23.040010.00	Boulon, culbuteur	2
77	45.040001.00	Dispositif de retenue, ressort de soupape d'admission (haut)	1
78	45.040007.00	Dispositif de retenue, ressort de sou d'échappement (haut)	1
79	45.040008.00	Rotator, soupape d'échappement	1
80	46.040004.00	Tige de culbuteur à plaque guide	1
81	46.040016.00	Arbre, culbuteur	1
82	46.040201.00	Dispositif de retenue, culbuteur	1
83	46.040009.00	Culbuteur, soupape d'admission	1
84	46.040018.00	Culbuteur, soupape d'échappement	1
85	1.97.1.06	Rondelle Ø6	2
86	22.040012.00	Vis, réglage de soupape	2
87	1.6177.1.06	Écrou à bride M6	2
88	21.040021.00	Contre-écrou	2
89	2.01.008	Goujon (M6 x M8 x 105)	2
90	46.130002.20	Joint d'étanchéité, isolant (sans amiante)	1
91	45.130001.00	Isolant, carburateur	1
92	46.130003.20	Joint d'étanchéité, carburateur	1
93	46.131000.22	Carburateur	1
94	45.130005.01	Support, moteur à pas	1
95	46.130004.20	Joint d'étanchéité, filtre à air (sans amiante)	2
96	1.6177.06	Écrou à bride M6	3
97	46.091100.03	Base, filtre à air	1
98	45.091002.20	Joint, filtre à air	1
99	45.091001.20	Séparateur, filtre à air	1
100	45.091003.20	Élément, filtre à air	1
101	46.091200.04	Couvercle, filtre à air	1
102	1.5789.0835	Boulon à bride M8 x 35	2
103	45.125100.00	Système de démarreur	1
104	45.125200.03	Relais, démarreur	1
105	1.93.05	Rondelle frein 5	2
106	1.16674.0516	Boulon à bride M5 x 16	2
107	45.110001.00	Arbre, bras de gouverneur	1
108	2.03.019	Rondelle (Ø8,2 x Ø17 x 0,8)	1
109	2.11.006	Joint d'huile (Ø7 x Ø14 x 5)	1
110	45.110008.00	Clavette, arbre	1
111	45.110003.00	Bras, gouverneur	1
112	2.08.040	Boulon, bras de gouverneur (M6 x 21)	1
113	45.110006.00	Tige, gouverneur	1
114	45.110005.00	Ressort, papillon des gaz	1
115	45.110007.00	Ressort, gouverneur	1
116	46.080300.03	Guide d'air, supérieur	1
117	46.131017.20	Gicleur principal régulier	1
118	26.130015.24	Connecteur, axe de soupape d'étrangleur	1
119	81.130010.00	Ressort, connecteur	1
120	45.132200.01	Moteur à pas	1
121	1.823.0408	Vis M4 x 8	2
122	81.132001.00	Couvercle, moteur à pas	1
123	46.091000.04	Système de filtre à air	1
124	46.061000.00	Système de recul	1
125	21.070100.00	Bouchon de réservoir de carburant	1
126	23.070301.00	Filtre à carburant	1
127	1.6187.1.08	Écrou M8	2
128	111.070300.01	Filtre à carburant comp.	1
129	2.06.018	Pince (Ø10,5 x b8)	1
130	46.071000.00	Réservoir à carburant	1
131	1.5789.0832	Boulon à bride 8x32	2
132	46.070011.00	Tuyau, carburant	1
133	2.06.007	Pince (Ø8 x b6)	3
134	24.070400.00	Robinet à carburant	1
135	1.16674.0512.2	Boulon à bride M5 x 12	1
136	46.070011.01	Tuyau, carburant	1
137	46.070010.00	Voile de réservoir à carburant	1
138	24.070023.00	Bouchon, rectangulaire	1
139	24.070001.00	Bouchon de soupape à carburant	1
140	1.818.0412	Boulon M4 x 12	1
141	46.100001.07	Joint de tuyau d'échappement	1
142	46.101000.14	Système de silencieux	1
143	1.859.08	Rondelle frein Ø8	2
144	23.070303.00	Support de filtre	1

GARANTIE

Garantie

CHAMPION POWER EQUIPMENT
GARANTIE LIMITÉE DE UN (1) AN

En vigueur le 1^{er} septembre 2006. Remplace toutes les garanties datées ou non avant le 1^{er} septembre 2006.

Conditions de garantie

Champion Power Equipment (CPE) activera cette garantie dès réception de la carte d'enregistrement de la garantie et d'une preuve d'achat telle que la copie du reçu de caisse de l'un des détaillants CPE.

Veuillez soumettre votre carte d'enregistrement ainsi que votre reçu dans les dix (10) jours qui suivent la date d'achat.

Garantie de réparation et de remplacement

CPE garantit à l'acheteur initial que les composants mécaniques et électriques seront exempts de défaut de matériel et de fabrication pendant une période d'un (1) an à compter de la date originale de l'achat (90 jours pour une utilisation commerciale et industrielle). Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur initial et n'est pas transférable.

Ne pas ramener le produit au point de vente

Contactez le soutien technique et CPE diagnostiquera tout problème par téléphone ou par courriel. Si le problème ne peut être résolu de cette manière, CPE autorisera, à sa discrétion, l'évaluation, la réparation ou le remplacement de la pièce ou du composant défectueux dans un centre de services CPE. CPE vous fournira un numéro de référence dans le cadre du service de garantie. Veuillez le conserver pour toute référence ultérieure. Les réparations ou remplacements effectués sans autorisation préalable, ou dans un établissement de réparations non autorisé, ne sont pas couverts par cette garantie.

Exclusions de la garantie

Cette garantie ne couvrira pas les réparations et équipements suivants :

Usure normale

Les laveuse à pressions ont besoin périodiquement de pièces et d'entretien pour bien fonctionner. Cette garantie ne couvre pas les réparations quand l'usure normale a épuisé la durée d'une pièce ou de l'équipement complet.

Installation, utilisation et entretien

Cette garantie ne couvrira pas les pièces et la main-d'oeuvre si la laveuse à pression est considérée comme ayant été mal utilisée, négligée, impliquée dans un accident, chargée au-delà de ses limites,

Installation, utilisation et entretien suite. modifiée, installée inadéquatement ou mal connectée à un composant électrique. L'entretien régulier n'est pas couvert en vertu de la présente garantie.

Autres exclusions

Cette garantie exclut : les défauts apparents portant notamment sur la peinture et les décalques, etc., les accessoires tel que les housses de rangement, les défauts causés par des catastrophes naturelles et autres événements majeurs au-delà du contrôle du fabricant et les problèmes causés par des pièces autres que celles de Champion Power Equipment.

Limites de la garantie implicite et des dommages indirects

Champion Power Equipment décline toute obligation en matière de réclamations concernant le temps perdu, l'utilisation de ce produit, le fret ou toute autre réclamation secondaire ou indirecte découlant de l'utilisation de ce produit par quiconque. CETTE GARANTIE TIENT LIEU ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Les produits fournis en remplacement dépendront de la garantie du produit original. La durée de la garantie du produit échangé continuera à être calculée en fonction de la date d'achat du produit original.

Cette garantie octroie des droits qui peuvent varier d'une province à l'autre. Une province peut aussi octroyer d'autres droits qui ne sont pas mentionnés dans cette garantie.

Coordonnées

Adresse

Champion Power Equipment, Inc.
Service à la clientèle
10006 Santa Fe Springs Rd.
Santa Fe Springs, CA 90670
www.championpowerequipment.com

Service à la clientèle

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h (heure normale/avancée du Pacifique)
Ligne sans frais : 1-877-338-0999
info@championpowerequipment.com
No. télécopieur : 1-562-236-9429

Service technique

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h (heure normale/avancée du Pacifique)
Ligne sans frais : 1-877-338-0999
tech@championpowerequipment.com

**Champion Power Equipment, Inc (CPE),
Garantie du système de contrôle de l'émission**

Votre moteur Champion Power Equipment (CPE) est conforme aux règlements d'Environnement Canada (EC) sur les émissions.

DROITS ET OBLIGATIONS DE LA GARANTIE :

CPE est heureuse d'expliquer la garantie des systèmes de contrôle de l'émission liée à votre petit moteur hors-route 2013. Les nouveaux moteurs doivent être conçus, construits et équipés au moment de la vente de façon à se conformer aux règlements d'Environnement Canada en matière de petits moteurs hors-route. CPE doit garantir le système de contrôle de l'émission sur votre petit moteur hors-route durant la période inscrite plus bas dans la mesure où il ne fait l'objet d'aucun abus, négligence, modification non approuvée ou entretien inadéquat.

Le système de contrôle de l'émission peut inclure des pièces telles que le carburateur, le système d'injection de carburant, le système d'allumage, le convertisseur catalytique et les conduites d'essence. Les tuyaux, courroies, connecteurs et autres systèmes liés à l'émission peuvent également être inclus. En cas de défectuosité garantie, CPE réparera votre petit moteur hors-route sans frais, incluant le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre.

COUVERTURE DE LA GARANTIE DU FABRICANT DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DE L'ÉMISSION :

Le système de contrôle de l'émission est garanti durant deux ans sous réserve des dispositions établies plus bas. Si, durant la période de garantie, les matériaux ou la fabrication de la pièce liée à l'émission s'avéraient défectueux, la pièce sera réparée ou remplacée par CPE.

RESPONSABILITÉ DU DÉTENTEUR DE LA GARANTIE :

À titre de propriétaire d'un petit moteur hors-route, vous êtes responsable de l'entretien prescrit dans le Guide d'utilisation. CPE recommande de conserver tous les reçus couvrant l'entretien de votre petit moteur hors-route mais CPE ne peut réfuter la garantie uniquement sur la base du manque de reçus ou de votre défaut d'effectuer tous les entretiens prescrits.

À titre de propriétaire d'un petit moteur hors-route, vous devez être conscient que CPE pourrait réfuter la couverture de la garantie si votre petit moteur hors-route ou une de ses pièces fait défaut suite à l'abus, la négligence, un mauvais entretien ou des modifications non approuvées.

Vous avez la responsabilité de présenter votre petit moteur hors-route à un centre de service CPE autorisé, un détaillant CPE ou CPE, Santa Fe Springs, CA, États-Unis dès que le problème survient. Les réparations en garantie devraient être effectuées dans un délai raisonnable et ne pas excéder 30 jours.

Pour toute question sur les droits et responsabilités reliés à la garantie, veuillez communiquer avec :

Champion Power Equipment, Inc.
Service à la clientèle
10006 Santa Fe Springs Road
Santa Fe Springs, CA 90670
États-Unis
Tél. : 1 877 338-0999
tech@championpowerequipment.com

GARANTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DE L'ÉMISSION

Les dispositions particulières suivantes ont trait à la couverture de la Garantie du système de contrôle de l'émission.

Garantie du système de contrôle de l'émission (Garantie SCE) :

1. APPLICABILITÉ : la période de la garantie SCE débutera à la date où le nouveau moteur ou l'équipement est livré à son acheteur initial et final et se poursuivra durant les 24 mois consécutifs.

2. COUVERTURE DE LA GARANTIE GÉNÉRALE SUR LES ÉMISSIONS

CPE garantit à l'acheteur initial et final du nouveau moteur ou de l'équipement et de tout acheteur subséquent que chacun de ses petits moteurs hors-route est :

a. conçu, fabriqué et équipé pour se conformer au moment de la vente à tous les règlements en vigueur de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement, 1999 (LCPE 1999);

b. exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication pouvant causer la panne d'une pièce garantie identique à tous les niveaux à la pièce décrite dans l'application du fabricant du moteur pour fins de certification durant une période de deux ans.

3. LA GARANTIE SUR LES PIÈCES LIÉES À L'ÉMISSION SERA INTERPRÉTÉE COMME SUIT :

a. Toute pièce garantie ne devant pas être remplacée en vertu d'un entretien prévu selon le Guide d'utilisation, sera couverte pour la période de garantie SCE établie. Si une telle pièce fait défaut durant la période de garantie SCE, elle sera réparée ou remplacée par CPE selon la sous-section « d » ci-dessous. Ladite pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie SCE sera couverte pour le reste de la période de garantie SCE.

b. Toute pièce garantie et liée à l'émission devant uniquement faire l'objet d'une inspection régulière tel que stipulé dans le Guide d'utilisation sera couverte pour la période de garantie SCE. Un énoncé dans les consignes écrites à l'effet que la pièce doit être « réparée ou remplacée au besoin » ne réduira pas la période de garantie SCE. Ladite pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie SCE sera couverte pour le reste de la période de garantie SCE.

c. Toute pièce garantie et liée à l'émission qui doit faire l'objet d'un remplacement dans le cadre d'un entretien requis selon le Guide d'utilisation sera couverte pour la période de temps antérieure au premier remplacement prévu. Si la pièce fait défaut avant le premier remplacement prévu, la pièce sera réparée ou remplacée par CPE selon la sous-section « d » plus bas. Ladite pièce liée aux émissions et réparée ou remplacée en vertu de la garantie SCE sera couverte pour le reste de la période de garantie SCE avant le premier remplacement prévu pour cette pièce reliée à l'émission.

d. La réparation ou le remplacement de toute pièce garantie liée à l'émission en vertu de la présente garantie SCE sera effectué sans frais au propriétaire dans un centre de service CPE autorisé.

e. Le propriétaire n'aura pas à payer les frais de main-d'œuvre de diagnostic qui mène à la conclusion qu'une pièce couverte par la garantie SCE est effectivement défectueuse dans la mesure où un tel travail de diagnostic est effectué dans un centre de service CPE autorisé.

f. CPE sera responsable des dommages aux composants originaux du moteur ou aux modifications approuvées, présumés être causés par le défaut d'une pièce liée à l'émission et couverte par la garantie SCE.

g. Durant toute la période de garantie SCE, CPE demeurera fournisseur des pièces garanties liées à l'émission suffisantes pour répondre à la demande prévue pour de telles pièces.

h. Toute pièce liée à l'émission approuvée et autorisée par CPE peut être utilisée lors de tout entretien ou réparation en garantie SCE et sans frais pour le propriétaire. Une telle utilisation ne réduira pas l'obligation en vertu de la garantie de CPE.

i. Des ajouts ou pièces modifiées non approuvés ne peuvent être utilisés pour modifier ou réparer un moteur CPE. Une telle utilisation annule la présente garantie SCE et constituera un motif suffisant pour réfuter toute réclamation en vertu de la garantie SCE. CPE ne sera pas responsable en vertu des présentes pour tout défaut des pièces garanties d'un moteur CPE causé par l'utilisation de tels ajouts ou pièces modifiées non approuvés.

LES PIÈCES LIÉES À L'ÉMISSION INCLUENT LES PIÈCES SUIVANTES : (utiliser les parties de la liste applicable au moteur)

Systèmes couverts par la présente garantie	Description des pièces
Système de dosage du carburant	Régulateur de carburant, carburateur et pièces internes
Système d'induction d'air	Filtre à air, tubulure d'admission
Système d'allumage	Bougie et pièces, système d'allumage électromagnétique
Système d'échappement	Tubulure d'échappement, convertisseur catalytique
Pièces diverses	Tubulures, raccords, dispositifs d'étanchéité, joints statiques et pinces associés aux systèmes mentionnés.

POUR OBTENIR UN SERVICE EN GARANTIE :

Vous devez apporter votre moteur CPE ou le produit sur lequel il est installé avec votre carte d'enregistrement de garantie ou une autre preuve de la date d'achat originale, à vos frais, chez un détaillant Champion Power Equipment autorisé à vendre et assurer l'entretien de ce produit CPE par Champion Power Equipment, Inc. durant les heures normales d'ouverture. Les réclamations de réparation ou d'ajustement identifiées comme causées uniquement par des défauts de fabrication ou de matériaux ne seront pas réfutées parce que le moteur n'a pas fait l'objet d'un entretien ou d'une utilisation adéquate.

Pour toute question sur les droits et responsabilités de la garantie ou pour bénéficier d'un service garanti, écrire ou communiquer avec le service à la clientèle de Champion Power Equipment, Inc. à :

**Champion Power Equipment, Inc.
10006 Santa Fe Springs Road
Santa Fe Springs, CA 90670
États-Unis
1 877 338-0999
À l'attention de : Service à la clientèle
tech@championpowerequipment.com**